

MANIFESTACIONES CULTURALES EN LA REGION DE EL PUYO

**TRADICIONES
CUENTOS
ADIVINANZAS
DICHOS
FIESTAS**

Este trabajo fue realizado en el año 1982, por lo cual la información y las referencias corresponden a esa época. Para esta publicación no se han introducido actualizaciones.

El presente estudio fue realizado por el Centro de Investigaciones CIUDAD, bajo la responsabilidad de Silvana Ruiz y con la colaboración de Bolívar Romero, Carmen Díaz, Miguel Samaniego y Mónica Manrique.

INDICE

1. Introducción	7
2. Elementos para construir una historia de la microregión de El Puyo	11
Puyo	11
Fátima	27
Tarqui	33
Veracruz	36
Sta. Clara	39
3. Anécdotas, Cuentos y leyendas regionales	43
4. Tradiciones y fiestas	61
5. Adivinanzas, dichos y canciones	87
6. Calendario de fiestas	94
7. Algunas conclusiones	97
8. Anexos	101
Guía de informantes	101
Bibliografía	104

PRESENTACION

El presente estudio, "**Manifestaciones Culturales en la región de El Puyo**", constituye un primer acercamiento a la recopilación y sistematización de las manifestaciones culturales regionales; se lo hace con el objetivo de contar con mayores elementos que permitan plantearse de una manera más adecuada trabajos o áreas de investigación para el conocimiento y fomento cultural en la región. En este caso, se ha tomado como objeto de estudio solamente una parte de ese gran universo que es la cultura, se ha hecho una recopilación de literatura oral popular (dichos, cuentos, leyendas y tradiciones), además se ha hecho el relevamiento de las fiestas y celebraciones parroquiales.

Consideramos que el quehacer cultural es una tarea imprescindible para aquellas instituciones, organizaciones y personas interesadas en el desarrollo y transformación social integral, y atañe, por sobre todo, a la propia colectividad.

Uno de los primeros pasos para la acción es el conocimiento profundo de nosotros mismos, de nuestras raíces, del mundo social y cultural. Es necesario ir forjando y desarrollando nuestra identidad cultural. Que somos en realidad pluricultural y pluriétnica, sí!, pero existen elementos e intereses que no permiten el ir construyendo un todo que articule de manera justa los distintos elementos, las distintas culturas, de modo que se permita la creación y recreación de manifestaciones y valores, en un proceso de enriquecimiento y desarrollo permanentes.

Agradecemos la colaboración de las distintas instituciones y personas que nos han brindado su ayuda, especialmente queremos dejar constancia de nuestro reconocimiento a los pobladores de las parroquias de El Puyo cuya valiosa información posibilitó la ejecución del presente trabajo.

1. INTRODUCCION

La sociedad ecuatoriana constituye una realidad pluriétnica, plurilingüística y pluricultural, en donde las distintas culturas se enfrentan dentro de una situación de poder en la que una asume el papel de dominante y relega a las otras el papel de subordinadas, no siendo necesariamente una situación totalitaria en la que todos los elementos de la cultura subordinada son relegados, sino que se da una especie de mixtura, no muy sólida, donde han sido los intereses de los sectores dominantes de la cultura hegemónica los que han funcionalizado o permitido la permanencia de aquellos elementos de las culturas subordinadas, cuando ello es necesario para su estrategia de dominación o cuando la fuerza de aquellos amerita una táctica de tolerancia.

"Para llegar al alma del indio del Oriente, hay que comprender su psicología, y esto se hace por medio de su idioma. Para ganar el Oriente, para explotar sus riquezas económicas, hay que incorporar al indio a la cultura nacional...". (I/L/X/, Ministerio de Educación, 1959).

Antes de la expansión del Imperio Inca en lo que hoy es el territorio ecuatoriano, cuatro eran las principales nacionalidades que lo poblaban: Punáes, Puruhaes, Cañaris, Caras.¹

La conquista incaica a nuestro territorio no implicó una oposición absoluta entre dos culturas porque, sin querer hacer tabla rasa de las diferencias culturales, en todo caso entre la cultura Inca y las de las parcialida-

1 González Suárez. Historia General de la República del Ecuador, Ed. Ariel. Quito No. 28 p. 33.

des que habitaban nuestro territorio habían más rasgos de semejanza que de oposición.²

En cambio, la conquista y colonización españolas produjeron transformaciones violentas y drásticas de la sociedad aborígen. Son los intereses del naciente capitalismo en Europa los que articulan la economía de la sociedad aborígen bajo una u otra forma: mitas, obrajes, encomiendas. En esta fase la religión jugó un papel fundamental en la estrategia de reducción de los pueblos conquistados. El patrón de asentamiento español se dio a partir de las condiciones precedentes: una mayor presencia, concentración y cohesión de poblaciones indígenas en la región interandina antes y con los Incas.³

En el caso de las sociedades aborígenes del Oriente la situación de dispersión de la población, al tratarse de comunidades seminómadas con una economía que permitía solo un limitado excedente, y las condiciones difíciles del medio geográfico, hicieron que los conquistadores asuman determinadas actitudes: por un lado la presencia débil de conquistadores en la zona, salvo los misioneros que desarrollaron una acción más o menos continuada desde el siglo XVII; por otro lado en la medida de que económicamente para los afanes de acumulación en lo inmediato no les era funcional se produce, en muchos casos, el genocidio brutal de poblados enteros en Oriente⁴. El relativo aislamiento ha permitido una mayor permanencia de rasgos culturales de las comunidades nativas orientales a pesar del avance implacable del capitalismo y de la cultura occidental y cristiana.

El mestizaje étnico no trajo consigo el mestizaje cultural; la superposición de la cultura occidental sobre la aborígen, a la par que el sometimiento económico, impuso cánones y códigos de conducta y comportamiento en desmedro de la libre expresión de valores y rasgos culturales de la cultura aborígen, algunos de los cuales persisten a pesar de esta situación.

2 Departamento de Investigación y Documentación del IADAP: Metodología de Investigación de las Artes Populares. Quito, 1980 p. 61.

3 Velasco, Fernando: "La estructura económica de la Real Audiencia de Quito. Notas para su análisis". En: Ecuador: Presente y Pasado. Instituto de Investigaciones Económicas, Quito, 1973. p. 67.

4 Munzel, Mark y Kroeger, Alex: El Pueblo Shuar. Mundo Shuar, 1981, p. 35.



Fueron los clérigos los encargados de "civilizar" o "cristianizar" (en este caso) a la población nativa superponiendo a las fiestas tradicionales los cánones religiosos de occidente. La habilidad innata de los aborígenes es canalizada bajo valores estéticos extraños, y su creatividad truncada.

"... el arte colonial fue solo demostración notable de la habilidad manual, más no expresión verdadera de una sensibilidad y una cosmovisión. Se asimiló pero únicamente lo exterior; lo otro, lo profundo, lo interior, tal vez sea hasta hoy una oquedad. Por eso, desaparecidos los "mástines del Santo Oficio", nuestro gran arte se extinguió".

"Los sociólogos suelen distinguir varios niveles de "aculturación", entre los cuales encontramos uno, en el plano inferior, en donde quien ha recibido el elemento ajeno a su cultura se ve limitado a hacer un uso restringido de éste: como no ha aprendido más que algunas cualidades, superficiales, ignorando por lo tanto las conexiones implicaciones y proyecciones profundas del mismo, mal puede explotar sus virtualidades, o sea las posibilidades de desarrollo que encierra la "adquisición". Es éste, un nivel afectado de esterilidad: hay uso, pero no germinación cultural. Únicamente en el nivel más alto el adquiriente de un elemento ajeno puede sacar el máximo provecho de él, adaptándolo a sus necesidades, es decir a las necesidades y solicitudes del grupo receptor: cuando ha descubierto el mecanismo interno de dicho elemento, su razón de ser no sólo técnica sino también cultural. En este caso sí, habrá fertilidad"⁵.

Junto con los religiosos y artistas académicos, portadores de la cultura oficial arribó a nuestro territorio gente del pueblo, trovadores y artistas portadores de un cúmulo de formas de expresión artísticas y contenidos surgidos en la base de la sociedad occidental, en los talleres, en los campos, en las nacientes fábricas y en los barrios pobres. Los trovadores echan sus raíces y de esas épocas nos quedan dichos, coplas y refranes populares. Pero las evidencias que de ello ahora tenemos son indudablemente mínimas con relación a lo que debió haberse producido; actúa sobre ello los intereses de las clases dominantes de no querer que perdu-

5 Cuenca, Agustín: *Literatura, Arte y Sociedad* Ed. Universitaria. Cuadernos Culturales No. 1, Quito, 1973 p. 49.

ren aquellas manifestaciones que atentan contra su situación de privilegio (por el contenido crítico que ellas mismas puedan portar o por el simple hecho de irse constituyendo en elementos de identificación) y la propia situación de producción y difusión de esta manifestación popular.

Y es que en general la continúa represión contra la expresión y desarrollo de las manifestaciones culturales populares se da en varios niveles. La dinámica del desarrollo capitalista va rompiendo y alterando las instancias de organización social y de comunicación y participación provocando interrupción de procesos de transmisión de elementos culturales y fenómenos de aculturación. Pero este no es un proceso lineal, a su vez se van creando otros espacios de convergencia y organización de la población que posibilitan -o pueden hacerlo!- la generación de elementos de identificación y acción de los trabajadores; de ahí la importancia que han asumido los medios de comunicación masiva en la tarea de transmisión e imposición de valores, códigos y normas de comportamiento sociales acorde a los intereses hegemónicos.

En estas condiciones es necesario desarrollar trabajos de investigación que nos permitan un conocimiento primero de la situación de los distintos grupos humanos, es decir de las condiciones que están en la base de la producción cultural; luego, ir ubicando los espacios, canales y formas de expresión y transmisión cultural en cada colectividad; y, por último, discernir sobre los contenidos, vigencia y potencialidades de las distintas manifestaciones culturales en la perspectiva de contribuir a la transformación social y al fortalecimiento de nuestra propia identidad.

2. ELEMENTOS PARA CONSTRUIR UNA HISTORIA DE PASTAZA

EL PUYO Y SU REGION

Desde inicios de la Colonia las misiones religiosas se asentaron en la zona pero es solamente en este último siglo que se ha producido un significativo proceso de colonización de lo que hoy es Pastaza, fundamentalmente a partir de la apertura de vías de comunicación hacia la década de los años 40, proceso que se aceleró luego con la promulgación de las leyes de Reforma Agraria y de Colonización.

La composición étnica de la población actual de la Provincia de Pastaza es la siguiente: 11.625 hispanohablantes, 15.000 quichuahablantes, 670 huaoranis, 328 ashuaras y 280 shuaras.⁶

El alto porcentaje de población inmigrante que tiene la Provincia de Pastaza es proveniente de la Sierra central, principalmente, es decir, de las provincias de Tungurahua, Chimborazo y Pichincha.

Existe un significativo porcentaje de población que desde el área urbana de sus respectivas provincias de origen viene a radicarse en el sector rural de Pastaza.

El proceso de colonización ha ido mermando el espacio vital de las comunidades indígenas orientales: disminuyendo área y circunscribiendo límites de su dominio, lo que constituye un atentado contra la subsisten-

⁶ Dato proporcionado por la Oficina de Alfabetización de la Dirección Provincial de Educación de Pastaza Puyo, Abril de 1982.

cia física y socio-cultural de grupos humanos cuya base económica era la cacería, la pesca y el cultivo extensivo.

Pero la colonización no sólo provocó problemas a la población nativa, también trajo consigo la frustración de aquellos campesinos empobrecidos que vinieron desde la sierra en busca de una mejor situación económica, el traslado mecánico de formas y técnicas de cultivo usadas en la sierra y aplicadas a otra realidad como es la del bosque tropical-húmedo amazónico (de una capa vegetal muy pobre y un ecosistema débil⁷) se tradujo en una baja productividad de la actividad agrícola sumado a esto los problemas de asistencia técnica y crediticia para los pequeños agricultores la deficiente dotación de infraestructura de la zona y hechos circunstanciales como la plaga que afectó a los cultivos de naranjilla, produjeron en muchos casos la ruina y el desencanto de los colonos.

Hemos querido recoger algunos elementos para la reconstrucción de la historia local a través de los testimonios de los pobladores. Es un material importante que aporta datos objetivos e históricos pero al mismo tiempo evidencia toda una connotación ideológica de lo que significó o sigue significando la colonización de la zona oriental.

"En la provincia de Quito se ha servido Dios N.S. (...) de descubrir por medio de los religiosos (...) unas dilatadas y espaciosas provincias de indios bárbaros gentiles: la primera de ellas nombrada Provincia de los Canelos, y la segunda, que está poblada de más de 7.000 indios, nombrada Provincia de los Gayes, a orillas del río Bohono, que corre hacia el río grande del Marañón, en cuyas orillas y tierra firme, dilatada en más de mil leguas hasta el mar del Norte, de montañas altas y cerradas y valles espaciosos habitan 200 provincias o naciones de indios gentiles con distintas lenguas y estilos: noticia que adquirió mi religión, asegurando con cuidadora y moderna inquisición su verdad (...)"⁸

"Sería completamente falso hablar de la cultura indígena en América del Sur. El piuralismo cultural alcanza desde cazadores nómadas hasta los

7 Munzel, Mark y Kroeger, Alex: El pueblo Shuar. Mundo Shuar, 1981.

8 Revista "El Oriente Dominicano", No. 94, Quito, Ecuador, 1941.

descendientes de la cultura incaica. En América del Sur existen más de 500 lenguas indígenas. Algunos grupos son extremadamente reducidos y hasta hay grupos pequeñísimos, por ejemplo, no más de 30 personas que se entienden como una nación propia...

... En el Este y Noroeste de América del Sur, principalmente los bosques cálido-húmedos de la hoya amazónica, se crearon sencillas culturas campesinas, que se diferenciaban por un lado de las culturas marginales del Sur por su base agrícola, pero que por otro lado no alcanzaron la cultura civilizatoria de los indios de la Sierra (...). En el Oriente, no hay estados, sino alianzas políticas basadas en uniones de parentesco. Las unidades territoriales, en la mayoría de los casos no sobrepasan los poblados, los lazos de parentesco sin embargo se extienden hasta cientos de kilómetros, creando una red de enlaces transversales... los pueblos casi nunca sobrepasaban los 1.000 habitantes, a menudo como en el caso de los Jívaros, no existían pueblos sino caseríos sueltos... El colonialismo actuó de forma más brutal que en el territorio del antiguo imperio Inca, reduciendo así más a la población oriental... que se encontraba aún organizada en democracias primitivas... Los campesinos del Oriente producían poco excedente que no lo entregaban, sino que era consumido por ellos mismos, por ejemplo, en las grandes fiestas. Por ello no estaban dispuestos, ni podían a causa de la calidad de su agricultura, entregar a los blancos grandes cantidades de alimentos... por ello un verdadero genocidio se dio principalmente en Oriente, mucho menos que en Oeste...⁹

"En 1.661 se redujo al gremio de la Iglesia a los indios de la provincia de Canelos y se fundó el pueblo de Santa Rosa de Penday"¹⁰.

"Antes de que vengan los curas no se sabía nada de religión pero se vivía nomás, lo único que se llegó a saber es que antes la lluvia era de fuego y para evitar la lluvia sembraban la papa china que se llama "mandi", que sabe tener unas hojas bien grandotas, y ahí se refugiaban de la lluvia y también dicen que sabían defenderse en un tronco que le dicen "chamburo"(...).

9 Munzel, Mark y Kroeger, Alex: El pueblo Shuar. Quito, 1981, p. 35.

10 Revista: "El Oriente Dominicano", Quito, 1937.

(...) me conversaba mi abuelita que los shuaras con los indígenas quichuas han sabido hacer guerras, antes shuara aparte, quichua aparte, pero han sabido tener la misma forma de shuara los quichuas: los hombres tenían el pelo largo cortado cerquillo y las mujeres también...

Todos los hombres pelo largo han sido, bien negro, brillante, bien limpio, se bañaban con "chunchucara" y con otras yerbas. Los hombres para ir a cacería se cogen con hojas y se envuelven después. Ya cuando se fueron al Perú vinieron cortados el pelo, no obligados, allá les dijeron ahora hagan así nosotros ya somos así... después se han puesto sombrero, camisa buena, llegaron donde la mujer ya desconocidos..."¹¹

"... hay un árbol que le dicen yamchana que se le corta, le golpean el tronco y sacan la corteza que le meten en agua y de allí la machacan y sale como una especie de tela, de ahí era que sacaban antes para el pantalón y la camisa... después ya consiguieron lienzo, ellos mismos aprendieron a hacerlo, sembraban algodón e hilaban... Habla entonces trueque con indígenas del Perú, el chiriquillo -una especie de charol para las muquas traían de allá"¹².

"... hace tiempos los indios se reunían y decían tenemos que defender tierra nosotros no queremos que venga nadie. Cuando oyeron que iban a venir soldados allá en la época de Eloy Alfaro, dicen que mandó a llamar desde Canelos este brujo Palati que vengan al brujo Araujo Melchor de Sarayacu, a uno el Alonso no se que- de Montalvo, en total 4 personas para ir donde Eloy Alfaro... sin zapatos, así vestidos con esa "chalingushpa" disque llegaron a Quito, semejante frío!... Con el tiempo van a entrar bastantes soldados para hacer guerra, nosotros no queremos que entren acá, de Baños para arriba, si; de acá nosotros no queremos nada, después van a pegar, se va a ver de todo... Entonces cuenta mi abuelita que Eloy Alfaro les dio un título de propiedad, así se ha sabido llamar, desde Baños a Iquitos. Dice que Alfaro les dijo que cuando estén entrando soldados peruanos les indiquen este papel...

11 Sra. Rebeca Gualinga.

12 Srta. Gladis Viteri

Cuando estaba muriendo el viejo, después de haber andado tanto, dijeron: para que vamos a tener eso, otra persona para sacar eso tiene también que luchar así. Ahora mismo hay que enterrarlo con todo... Ahora ellos no hacen caso, decía mi abuelito, nuestra tierra es hasta Iquitos, y acá hasta Baños!"¹³

"... a estos señores les he visto derramar lágrimas cuando se acordaban de Alfaro que empezó a darles la libertad..."¹⁴

"Desde que llegué a Canelos, en Abril de 1987, supe la existencia de algunos jívaros salvados siendo niños, de la ruina del pueblo llamado Pintuc a las orillas del río del mismo nombre llamado hoy vulgarmente Pindo, que moraban en el Tiz hacia las caveceras del Bobonaza. Conocí también a algunos que se presentaron en Canelos, y eran considerados como muchachos del célebre capitán Palate verdadero Eustaquillo Illanes, según su propio nombre. Todos eran jóvenes o de mayor edad, y deseosos de formar un pueblo nuevo que sustituyera al destruido por los Chirapas o jívaros del Norte de Macas, capitaneados por el no menos célebre capitán Sharupe, bautizado con pompa en Riobamba con el nombre de José María. Este proyecto lo traté con las autoridades indias de Canelos y fue bien aceptado como un lugar intermedio entre Canelos y Baños. Se me presentó la oportunidad para verificar dicha fundación más antes de lo que yo pensaba y era mi salida de la Misión por motivo de salud los moradores en El Puyo, punto elegido por la fundación estaban notificados de la fecha, según costumbre india, en la época tal de la luna. Debían tener edificadas por lo menos tres casas amplias provisiones para atender a los huéspedes que fueron: su servidor, el capitán Palato o Eustaquio Illanes, los varayos Ignacio Vargas y Sebastián Illanes, el fiscal Toribio Santi y otro cuyo nombre he olvidado, y algunos más que completaban en número de nueve. El Curaca de Canelos se excusó de concurrir por ser anciano.

El 8 de Mayo de 1899, celebrada la misa en honor de la Santísima Virgen del Rosario de Pompeya, nos pusimos en marcha sobre las aguas del Bo-

13 Sra. Rebeca Gualinga.

14 Sr. José Olmedo.

bonaza en tres canoas dejando el camino de tierra, pues los compañeros deseaban ir pescando con sus redes y recibiendo los obsequios de los que moraban a las orillas del río. El 11 coronábamos el Tiz, encontrando huellas frescas de un grupo respetable de viajeros en el partidero del camino que, por dentro del bosque conduce a Canelos. Malum signum, podía decir un acostumbrado viajar por estas regiones. El cuarto día llegamos al Puyo provistos de dos paugés víctimas por dos tiros de escopeta. Nuestra llegada produjo alguna sorpresa desagradable en los puyenses y con justa razón. El comerciante cauchero Gabriel Cisneros de Pelileo, fue quien pasó el día anterior con muchos cargueros con dirección a Sarayacu, y viendo la carne de una respetable danta, dijo a los indios: "No vendrá el Padre, por hallarse enfermo, según me escribió a Pelileo, y me espera en Canelos para recibir sus encomiendas. Para que no se desperdicie esa carne es mejor que me la vendan.". A instancias de la mentira, los puyenses le vendieron la carne, y por milésima vez, se cumplió el malum signum acostumbrado por los caucheros que se sustitulan unos a otros en sus viajes de negocios.

Al siguiente día, por la mañana, Carlos Santi, y su hermano Yumaá que, dízque habían soñado carne, se marcharon hacia las playas del Pastaza y regresaron con algunos monos grandes llamados cushillos que, parecían sacados de alguna ceba. Carne abundante y algo de chicha, a la moda jíbara, fue materia suficiente para solemnizar la pequeña fiesta de la fundación del nuevo pueblo y la solemne entrega de la vara de Capitán de Javier Vargas, alias Nayapi; y la del fiscal a un joven de buena voluntad. La fiesta no duró más de un día, y las reliquias del festín servirían a las autoridades indias de Canelos al regreso de Baños.

Javier Vargas -en jíbaro Nayapi- vive aún en Arapicos y puede dar testimonio de la verdad de mis palabras. Creo que vive también Policarpo Illanes en Canelos, quien podrá dar igual testimonio, como algunos otros que han recibido esa noticia por tradición. A la fundación asistió asimismo la jívara Ramona Putzamanchi que los chirapas la llevaron viva, y vivió como esposa del jíbaro Uisuma: la conocí en Macas y cooperé en que regresara al Puyo. Le enviaré un párrafo al respecto.

Desde entonces quedó ese grupo de indios jíbaros de raza que han venido creciendo; y años más tarde, sirvió para la expedición exploradora hacia el río Arapicos y, luego a la fundación del simpático pueblo de este nombre.

f/ Fr. Alvaro Valladares, O.P."¹⁵

"Si bien las misiones religiosas son las primeras en asentarse en la zona, es con el inicio de la época republicana que estas tierras se incorporan formalmente al territorio nacional. Las dificultades de penetración, las inclemencias del clima, el haber hecho del callejón interandino la base de la economía nacional, el desencanto frente al "país de la canela", etc. sin, entre otros, elementos que explican la poca importancia que se le dio a esta región hasta finales del siglo pasado"¹⁶

"... estos señores les maldecían a García Moreno y a los jesuitas, porque esto fue dominio de los jesuitas, en tiempo del caucho, yo refiero lo que he oído por intermedio del idioma, que estos señores jesuitas formaban sus iglesias y ponían un frasco en el altar mayor y señores esto es para tal mes para que tengan la libertad de irse a cacería, los quichuas de acá dicen caro tambos... Ese resentimiento había hasta el año 35, 36 en que yo fui secretario de la Jefatura del Tena"¹⁷

"Mera... este pueblo fue en la antigüedad el centro de las familias jíbaras, y en tiempo de la colonia y aún en los albores de la República, se la conoció con el nombre de Barrancos. Solo en 1906, cuando el escritor ambateño Luis Martínez se propuso llevar el ferrocarril al Curaray, y, creó para ello una colonia en la margen derecha del Allpayacu, se le impuso a dicho pueblo con el nombre de Mera. Mas esa colonia cambió de lugar y ocupó la planicie donde hoy se yergue la floreciente población de dicho

15 Fr. Alvaro Valladares, Carta al Reverendo Padre Prefecto Fr. Jacinto Dávila, en Rev: "El Oriente Dominicano". Mayo, 1937, p. 87 y 88.

16 CIUDAD, Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

17 Sr. José Olmedo.

nombre"¹⁸

"En 1910, El Puyo es llevado a categoría de Parroquia... La primera iglesia con armazón de madera fue terminada en 1913... La escuela se fundó en 1914".¹⁹

"... las expectativas sobre el Oriente se venían desarrollando... las compañías tanto iglesias como norteamericanas pugnaban entre sí para conseguir concesiones en la región nororiental. En 1920 la Leonard-Exploration consigue del gobierno de José Luis Tamayo derechos de exploración petrolera en el Oriente"²⁰.

"Entre 1926 y 1927 la compañía Leonard inicia el camino hacia el Oriente"²¹.

"... mi papá y mi mamá vinieron en busca de terrenos para trabajar, eran campesinos de Chambo, ellos vinieron cuando yo tenía 7 ó 6 años (1928), en ese tiempo el carro recién llegaba hasta Río Verde; todo San Francisco, Río Negro, todo eso pertenecía a la colonia Martínez, era la primera colonia que se fundó en el Oriente, los colonos eran de distintas partes había de Baños mismo, de Quito, así de todas partes. Había como 35 casas, contaditas eran, eran los pioneros... el gobierno nos apoyó dándonos el puente. En Río Negro se fundó la colonia, era presidente un Sr. Arturo Pita, colombiano de Pasto. Después que se hizo el puente se formó el cacerío y se parroquializó también, ya cambio todo. De ahí vinieron unos gringos Mister Black y Mister Fister... y pusieron un molino de granos, traían granos de la Sierra para vendernos harina"²².

"Vine al Puyo de paseo en 1932, uh! eran 4 casas: una en la esquina que era del finado Severo Vargas, de ahí la cada del finado-viudo era- Sebastián Castro, también vivía este señor Basuri, y el cuarto no me acuerdo.

18 Revista "El Oriente Dominicano", Mayo 1958.

19 Revista "El Oriente Dominicano", Enero Febrero, 1938.

20 CIUDAD

21 Revista "El Oriente Dominicano Enero, 1937

22 Sra. María Matilde Flores

Había una capilla de paja. Ahora es un señor pueblo, antes había un par de casas; lodo, todo lleno de lodo eran las calles... el carro recién llegaba a la chorrera del Agoyán, 2 sucos cobraban desde Ambato... José Escobar es un viejo que vino antes que mí, andaba con pan, así esas cosas traía, el también andaba en burros"²³.

"... había comerciantes que entraban en mulas, ahí, andaban donde es el parque ahora, era como una placita, ahí se sentaban los vendedores con sal, con pan, con máchica y así entonces hacían feria ahí; pero ellos venían cualquier día y se estaban 3 ó 4 días, o sea, no había un día fijo de feria... de aquí lo que llevaban era por ejemplo, la panela..."²⁴.

ESTADISTICA GENERAL DE LA PREFECTURA APOSTOLICA DE CANELOS EN EL BIENIO 1937 Y 1938²⁵

	P O B L A C I O N				DEFUN- CIONES
	EUROPEOS	BLANCOS	INDIGENAS	FLOTANTES	
El Puyo	10	578	187	300	42
Canelos		12	470	10	13
Pacayacu	1	10	366	5	21
Sarayacu		12	47	15	10
Montalvo	--	85	435	50	8
Nera	10	635		300	8
San Jacinto	--	--	150	--	--
Árapicos	--	42	110	11	10

23 Sr. Castro

24 Sr. Elcer Elsano

25 Revista: "El Oriente Dominicano", Enero y Febrero, 1939.

"La dictadura de Federico Páez había hecho posible que la Shell diera un zarpazo a nuestro Oriente, apoderándose de 10 millones de hectáreas... su rival, la IPC, subsidiaria de la Standar Oil de Rockefeller dominaba los destinos del Perú..."²⁶

"En ese tiempo nadie soñaba de comunidades, sino era el patrón fulado de tal y ya, son gente del fulado de tal nada más. Ahora recién es que están hablando de comunidades y está habiendo progreso, inclusive yo soy uno de los que trabajé en la administración de la dictadura de Federico Páez, hubo una administración militar aquí, fui secretario de la Jefatura Política de Tena, y como ya aprendí el quichua, yo hacía correrías, como correrías de venados para sacar a los niños a la escuela. Era bien difícil que salgan los chicos -que corrían- y los viejos, pues decían que no quieren estar en contacto con el blanco..."²⁷

"Honorables legisladores en El Puyo. El Puyo 13 de noviembre de 1940. Con la rapidez del fluido eléctrico, circuló y contagió el entusiasmo patriótico al ser sabedores los pobladores de El Puyo por intermedio de su Autoridad Cantonal que el Sr. Presidente del Congreso y nueve Legisladores llegarían hasta El Puyo en demostración auténtica, cariñosa y de hondo interés por este girón oriental".

"El día fijado para el arribo y visita de buena voluntad fue el 9 que, desde el Campo de Aviación "Shellmera" llegarían cómodamente, sosegadamente, y por favorabilidad hasta la de la naturaleza, con tiempo seco. La distancia media hasta El Puyo, 9 km. Amaneció y se descubrió el día 9 con tonalidades orientales, el sol esplendente y tibio ambiente: la plaza limpia, las casas ostentaban el emblema patrio, a trechos de la calle principal se levantaban arcos adornados con follaje oriental y, hasta uno de aquellos, con simbolismo gráfico: en el combo del arco un cóndor con sus alas desplegadas que, en el pico sostenía un bombillo -foco eléctrico- de ahí se desprendían dos hilos metálicos que llegaban al asiento del arco y, en un pilar veíase otro foco sobre grande tablero, con esta inscrip-

26 Galarza, Jaime El Festín del Petróleo, Quito, 1974, p. 408.

27 Sr. José Olmedo

ción: NECESIDAD... La ingeniosidad pertenecíale al Sr. Walter Baldeón y quien, al verla, elogiaba, aplaudía a rabiar."²⁸

"Fue el afán de frenar la expansión inglesa en la región amazónica lo que llevó a promover el conflicto fronterizo que terminaría con el cercenamiento de nuestro territorio...

Julio del 41. Los soldados curaban de la sarna de cuartel, estaban inquietos, además, por la indudable agresión que se cernía y que había cobrado sus primeras víctimas en los ríos fronterizos y en el Oriente. Los jefes de los destacamentos continuaban demandando del gobierno de Arroyo del Río, atención y ayuda, pero sus partes quedaban en el olvido. En un olvido absolutamente complaciente para con la agresión, movida desde Lima por los Prados, los Beltrán y toda la oligarquía que Pizarro dejó como semilla... Poblaciones ecuatorianas invadidas, hospitales bombardeados, símbolos ecuatorianos destruidos, y al cabo, el Protocolo de Río de Janeiro".²⁹

"... era jodido en el tiempo de la guerra, la invasión peruana era tremenda, a veces solo por la disciplina hacían formar, de ahí daban sucre, sucre a cada uno para que se vayan donde los indios a tomar chicha, así que cogían el sucre y con la vajilla vacía media vuelta y "viva el Ecuador": almuerzo!; media vuelta y "Viva el Ecuador": merienda! Los militares cogían ese sucre y se largaban, por allí teníamos que ir a asar yuca, coger plátano, así, porque los víveres no llegaban..."³⁰

:... hechos nefastos para los intereses nacionales, harán pensar, después de la derrota, en la necesidad de integrar efectivamente la región amazónica a la economía nacional. Es precisamente a partir de la década de los años cuarenta que se inicia el proceso de colonización, alentado por la ley de colonización y tierras baldías, primero y por las 2 leyes de Reforma Agraria después. Además, la presencia de la compañía Shell, atraerá

28 Revista: "El Oriente Dominicano" Enero, 1941.

29 Galarza, Jaime, El Festín del Petróleo. Quito, 1874, p. 408.

30 Prof. Andrés Lema.

población migrante a trabajar en ella bajo el cautivo de los altos salarios-
„31

"... yo vine en el año 1943, cuando recién estaba la compañía shell iniciando los trabajos... en El Puyo vivían ya solo unas pocas familias indígenas en todo el centro. Había poco comercio entonces, no había ni pensiones, ni hoteles, ni nada... apenas había una señora que hacía unas sopitas nada más, se llamaba Mercedes Cáceres... "mamá Esperanza" también, dos veteranitas habían. El comercio era muerto porque no había nada de aquí, lo que nosotros llevábamos era solamente panela, que salía en lomo de mula y el aguardiente, era lo único... Había pesca todavía cuando yo entré, y a raíz de lo que vinimos poblando ya hubo mayor cantidad de gente, bueno entonces la pesca iba declinando porque todo el mundo se dedicaba a coger su pescado..."³²

"Otro hecho importante en esta época es la construcción del aeropuerto de Shellmera, la apertura de caminos de penetración, así como el establecimiento de campamentos en toda la región, lo que hizo posible la denuncia permanente de tierras frente al Ministerio de Economía de ese entonces.

... Para finales de la década del cuarenta, se culmina la construcción de la carretera Baños-Puyo, esto permite dos cosas: una integración más estable y permanente con el resto del país y un aliento para los futuros colonizadores.

En 1949, año de la culminación de la carretera, El Puyo pasa a ser la Cabecera Cantonal de Pastaza. Se incrementaron rápidamente las actividades comerciales y de servicios, se dinamiza la economía local y regional".AD, Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

Veamos los datos poblacionales de 1956:³³

31 CIUAD, Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

32 Sr. Luis Espinosa.

33 Revista: "El Oriente Dominicano", Noviembre, 1956.

	BLANCOS	INDIOS
Puyo	3.500	500
Nera	1.100	30
Canelos	30	1.000
Shellmera	500	---
Madre Tierra	250	30
Tarqui	300	40
Arapicos	50	300
(Santo Domingo de Arajuno) Pambaimi	20	100
Facayacu	20	600
Sarayacu	40	1.000
Montalvo (Juanjiris)	60	320
Huito	10	300
Santisimo Sacramento de Bovera	-----	250
Villano	20	160
Copataza	-----	200
Veracruz	400	---

"Diciembre de 1957. La carretera Puyo-Canelos, de mucha importancia, se encuentra en sus comienzos, llegando por el momento a la población de Veracruz a 8 Km. de El Puyo. La carretera Puyo-Napo... avanza muy lentamente y están construídos 20 km. a partir de El Puyo".³⁴

"Yo estuve en Canelos 2 años, hay muchos indios, pero como la carretera ya está yendo para allá, ellos ya se están ausentando..."³⁵ Trocha Curaray-El Puyo. El Supremo Gobierno teniendo en mientes la construcción de la carretera Río Verde- Curaray, propuso al M.R.P. Vacas Galindo, para que la Misión Dominicana, se hiciera cargo de la apertura de dicha trocha. En efecto, considerando el problema de la vialidad, como el desideratum de todos los ecuatorianos, como el áncora de salvación para poblar el Oriente y tener salida al Gran río, El M.R.P. Vacas Galindo aceptó gustoso esta importante empresa y la confió al suscrito para que se llevara a cabo. Tan luego como llegué de Quito, el 21 de Agosto del presente año, presenté a la consideración de V.P. Rvma. con el mayor entusiasmo y fervor, y pronto a cooperar a la inmediata realización de esta imponderable obra de salvación. Debiendo presidir la reunión del pueblo de Santa Teresita del Villano, atendiera personalmente a los trabajos de apertura de la pica El Puyo-Curaray. Recibida la insinuación de V.P. Rvma. que para mi fue una orden, preparé los trabajos hacia la inmediata realización. Nadie, como el indio puede salir avante en esta clase de trabajos en medio de la montaña, criado en medio de la selva y en donde frecuentemente hace sus correrías de cacería, sin jamás perderse en ella. En tal virtud, hice con Virgilio Santi, indígena de El Puyo, un contrato para la apertura de la mencionada pica, quien se comprometía a abrirla desde la desembocadura del Villano en el Curaray hasta la población de El Puyo. Virgilio marchó hacia Canelos acompañado de dos puyenses, a buscar gente quien le ayudara en esta empresa. La contestación que tuvo de todos los canelenses, fue que ellos en ninguna forma cooperarían a la apertura de esta vía porque sería la destrucción del pueblo, en vista del desplazamiento que sufrirían ellos con la inmediata posesión de terrenos por parte de los blancos, y luego, los peligros que entrañaba la misma obra, especialmente por parte de los jíbaros, los ahuishiris que pueblan el Callana-ya-

34 Revista "El Oriente Dominicano, Diciembre, 1957.

35 Prof. Andrés Lema.

cu en la orilla izquierda del Villano en la región misma por donde debe pasar la trocha, les hace desistir en la cooperación, pues temen que los jíbaros asalten de un momento a otro a los trabajadores y terminen con la vida de los mismos. Virgilio Santi, que creía encontrar en Canelos siquiera unos dos indios conocedores de las cabeceras del Villano, en donde tienen ellos sus haciendas, salió desilusionado en marcha hacia el Villano. Llegó a esta población de Santa Teresita, en donde todavía los indígenas no se habían reunido, tuvo que esperar unas dos semanas hasta que el Curaca le proporcionara gente para el trabajo, según seguían llegando. Estos pobladores deseosos de tener una vía de comunicación que les ponga en contacto con los pueblos de la Sierra, se ofrecieron prestar su ayuda a Virgilio en la apertura de la trocha Villano-El Puyo. El 27 de Septiembre, después de arreglar y solucionar personalmente las últimas dificultades que se presentaban, mandé a Virgilio con 8 compañeros para que inicien la apertura de la pica desde el mismo pueblo del Villano hacia El Puyo...³⁶

"Para finales de la década del cincuenta, se han cuajado intereses económicos en la zona, que no tardan en expresarse políticamente; así, en 1959, en base a una nueva Ley de División Territorial, se crea la Provincia de Pastaza. Esta acción es impulsada fundamentalmente por los productores de aguardiente de la región.

Finalmente, con la promulgación de la primera Ley de Reforma Agraria en la década del sesenta y con el inicio de la explotación petrolera en la década del sesenta, acompañada con la segunda Ley de Reforma Agraria en 1973, se abren nuevas expectativas y con ellas flujos migratorios de considerable importancia...³⁷

"Cuando nosotros eramos chiquitos vivíamos en la ciudad del Puyo. Todo por allí -por donde está la capilla- vivían nativos solamente, la plaza trabajaban con machete... ahí no había carros, ni carreteras, solo palizada. Había carro hasta Baños, desde allí se caminaba... los de la misión sabían andar... Había unos cacharrereros que andaban vendiendo, poqui-

36 Revista: "El Oriente Dominicado" Quito, 1937, p. 239.

37 CIUDAD, Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

to, poquito, lo que avanzaban a cargar...

Después vinieron los blancos, se hicieron amigos, compadres, y por ahí consiguieron unos pedacitos de lote diciendo que vendan... como traían alguna cosita y les regalaban, los nativos se contentaban, como ellos no sabían. Y de ahí viviendo así, los blancos sin hacer saber a los nativos han ido a sacar escrituras por terrenos baldíos, y después cuando llegó la carretera todos ellos los Tenientes Políticos, los Jefes Políticos se hicieron a favor de los blancos diciendo que ya que ustedes han sido mudos que no han ido a sacar la escritura, ahora que ya tienen ellos la escritura ya no pueden mesquinar, ahora vayan no más sabiendo, ele! Ya le mandaron sacando uno por uno, ya les quitaron todo... Mi papá sabía tener una casa de dos pisos de tabla -en ese tiempo nadie conocía el cemento-, ahí en la plaza. Dos casas tenía. Todos los nativos vivían ahí alrededor así como blanco ahora, tenían su pedazo de terreno, ahí en ese tiempo como nadie conocía de IERAC, cuando entró la carretera IERAC vino a parcelar y mandaron sacando a todos... El Padre también se hizo en contra de los indios... Así es la historia... De ahí viendo que les quitaron todo, ellos fueron a comprar a Quito este vuelo de terreno, hicieron una comuna y recogieron la platita de todos los indios que salieron de ahí, y se amontonaron acá a este lado de tierra... Tienen una escritura global. Aquí se siembra yuquita, platanito. Terreno malo es... aquí poco se cosecha..., si se quiere para negocio no hay, para comer, poco, poco.

Esto es Comuna San Jacinto, creo que son 14 ó 12 caceríos.³⁸

38 Sra. Curipaila Vargas (hija de Severo Vargas).

FATIMA

La parroquia Fátima se encuentra ubicada al norte de El Puyo, se extiende a ambos costados de la vía Puyo-Tena, desde el km. 6 hasta el km. 12. Para 1974 la población de la parroquia era de 771 habitantes de los cuales 176 se concentraban en la Cabecera Parroquial. La parroquia ha sufrido un agudo proceso de despoblamiento a causa de la plaga que afectó a los cultivos de naranjilla que era uno de los rubros principales de la economía de la zona.

"FATIMA ERA UN PUEBLO ADELANTADO..."

"A finales de la década de los treinta comenzaron a llegar a lo que hoy es la parroquia de Fátima, grupos de pobladores provenientes fundamentalmente de la provincia del Tungurahua".³⁹

"En 1927 ó 1928 había una sola indiecita que vivía aquí. Había un caminito que de aquí se iba al Napo, pero era sólo un sendero de a pie. En 1945 vino mi hermano a vivir aquí, él me trajo a mí, entonces se llamaba "Las cabeceras del Río Arajuno". Luego vinieron los padres dominicos a hacer una capillita y pusieron a este sitio el nombre de Santo Domingo de Arajuno. Mi hermano se llama Luis Frutos".⁴⁰

"Cuando era soltera, era monte, en Puyo sólo tres o cuatro casas había, los que vivían en el pueblo ya están muertos toditos. En la plaza cantaban sapos como en laguna. Para abrir el pueblo mandaron tropas de Qui-to. Cuando ya se abría esto -lo que hoy es Fátima- mi hermana hizo "tambero", mi "vinachi ñaña" hizo entrar todas las plantas hacia el monte cargado desde el partidero de Yanamanacu y también desde el Puyo acarriamos yerba para ganado, plátano, todos los sembríos. Nada, nada, no

39 CIUDAD, Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

40 Sr. Segundo Santamaría.

había ni "gente" después cuando entró padre Humberto de los Josefinos entonces ya habían las viviendas de Santamaría, del compadre Lucho Frutos, de Santiago Mosquera, esos no más. Runas sí, familiares de mi finado marido que vinieron después de que nos casamos; ahora mi "vinachi" suegro está muerto y los hijos de él vendiendo las herencias han bajado a San Ramón... Yo también vendí, poquito no más tengo. Mi terreno era en el km. 6 donde está un carretero que entra a río Puyo donde están acarreando lastre -más allacito estaba mi terreno y me animaron que venda, ya pasando carretero pues".⁴¹

"Cuando se hizo el anejo, más acá arriba había una iglesia de paja entonces yo era casada y esto se llamaba Santo Domingo de Arajuno. Entonces de ahí vinieron los padres josefinos..."⁴²

"Claro, esto era todo de paja, hasta las casas de los blancos. De paja y chonta. Para hacer compras había que salir al Puyo, a pie por la pica, unas tres o cuatro horas se hacía. En este tiempo no habían muchas tiendas en El Puyo"⁴³

"... Y hubo un poco de colonos, ya habían unas 20 familias, entonces no había escuela. Habían como unas 10 familias de indios, a este lado, al otro lado los blancos, o sea la calle separaba, pero sabíamos reunirnos, nunca nos disgustábamos, ellos venían acá cuando habían fiestas de la Virgen"⁴⁴

"... fue con la carretera Puyo-Fátima entre 1949 y 1955 cuando realmente se incrementó la población. En todo caso se puede fijar el año 1947 como aquel en que se inicia el pueblo. En esa época se construyó la primera escuela en base a mingas y en 1950 se levantó la iglesia"⁴⁵

"... habían fiestas de la Virgen, de la patrona de esto, los dominicos pusieron a la Virgen de Fátima -entonces nosotros pertenecemos en lo ecle-

41 Sra. Alba Alicia Cují.

42 Sra Isabel Toapanta de Ballesteros.

43 Idem.

44 Sr. Segundo Santamaría.

45 CIUDAD Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

siástico al Tena y en lo civil al Puyo- entonces ahí se formó el pueblo, entonces ya vinieron bastante blanco. Bonito, adelantado era el pueblo".

"...Un Señor de Quito vino, un Señor Luis A. Miño Terán, había sido director de Obras Públicas en Quito, se compró el lote que ahora es del Sr. Sancho. Un día viene a mi casa y me dice "esto va a ser con el tiempo una parroquia, veamos de conseguir una escuela, ustedes me apoyan y vamos a formar la escuela". Entonces conseguimos este terrenito, esto era de un indiecito porque de aquí para allá era ya de los indios, porque en tiempo del Presidente... carajo, este Presidente que fue derrocado -aquí en el Ecuador ya no le quieren- ah!, este Arroyo del Río, él había dado esto a los indios como se dice por decreto..."

"En 1948 vino de Quito la Srta. Carmen Amelia Flor, la primera profesora que vino acá, la que vino a principiar la enseñanza a los niños... hablan 14 niños! Cada año cambiaban de profesor... tanta gente vino acá".⁴⁶

"La montaña comenzó a ser desbrozada para permitir el cultivo de productos de subsistencia (plátano, yuca, maíz) por los primeros pobladores. Posteriormente se inició la producción de la naranjilla, la misma que tuvo un auge considerable durante varios años. Paralelamente se comenzó a sembrar pastos para la ganadería y se dio inicio a otras actividades agropecuarias como el engorde de cerdos y la cría de gallinas".⁴⁷

"Adelantado era el pueblo, bastante. Entonces qué pasa, que viene la compañía Shell, la compañía de petróleo a enganchar gente, a todita la gente se la engancho, blancos e indígenas se los llevó a trabajar en el Arajuño. A la mayor parte de la gente les gustó, imagínese, en ese tiempo ganarse buena plata, en ese tiempo la vida era barata pues, no es como ahora. Se iban, de ahí cogían lotes, iban con la familia, de ahí decayó todo esto, esto era una parroquia que se estaba levantando muy bonito. Aquí había todo, cañaverales, yucales, papa, de todo, gallinas, la carne sobre todo era barata aquí: 10 sures la libra, era bonita la vida".⁴⁸

46 Sr. Segundo Santamaría.

47 CIUDAD Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

48 Sr. Segundo Santamaría.

"En Fátima, por ejemplo, la gente blanca dice "regale una chicha, aquí venían antes a tomar chicha y regalábamos chicha, ahora ya no, ahora nos toca comprar la yuca y el quintal cuesta 200 sucres; antes teníamos yuca, pero ahora no. Antes sembrábamos aquí mismo pero ahora no se da".⁴⁹

"Cuando tiempo de "monte verde", yuca ahí (señala con las manos unos 50 cm.); así yuca, plátano, todo lo que se siembre, siempre, siempre se cosecha en "monte verde", pero ahora en cambio que está "monte real", no da; criar, se cría, pero no carga, carga chiquita, no más así carga (señala con las manos unos 12 cm.).⁵⁰

"La 'selva' de la América del sur Tropical, con su exuberante flora de rápido crecimiento, se presenta como la esencia misma de la fertilidad. En el medio ambiente de los jívaros crecen más de 2.000 clases de plantas. Pero experimentos de colonización de inmigrantes europeos fracasaron más a menudo, a causa de la esterilidad de la tierra. Cómo se explica esta paradoja?.

La selva, explica el investigador del Amazonas Brinkman, es un sistema cerrado y delicado: "la lluvia no trae sustancias alimenticias, los ríos no arrastran ninguna, y como el subsuelo tampoco contiene ninguna, el bosque vive de sí mismo!. Pero si se tala el crecimiento silvestre, se derrumba esta equilibrada circulación de las sustancias alimenticias".⁵¹

El anejo es elevado a la categoría de parroquia el 14 de junio de 1961. Para 1962 la parroquia cuenta con una población total de 2.336, en la cabecera parroquial habitan 291 personas. En 1974 la parroquia cuenta sólo con 771 habitantes.⁵²

"Esta zona fue en la década del sesenta una buena productora de naranjilla, producción que dinamizó el área, convirtiéndose la cabecera parro-

49 Nieto de la Sra. Alicia Cuji.

50 Sra. Alicia Cuji.

51 Munzel, Mark y Kroeger, Axel en: El Pueblo Shuar. Ed. mundo Shuar, 1981 p. 91.

52 INEC Provincias del Ecuador; Napo, Pastaza, Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Galápagos, Quito, 1977.

quial en un centro de comercialización muy importante.

Sin embargo, debido a una plaga que afectó a este cultivo, la actividad productiva y comercial decayó notablemente lo cual obligó a muchos colonos a abandonar la zona y migrar hacia el Tena o hacia El Puyo o finalmente retornar hacia la sierra.⁵³

Con la entrada de los colonos se vivió también un proceso de migración de las pocas familias indígenas que allí se habían asentado:

"Así lindo antes, aquí también se hacía la fiesta de San Vicente, ahora como ya hay carretera ya no hay gente (indígenas)".⁵⁴

"No hay gente mismo. Ya ha venido gente blanca de la sierra; de esta zona ya no hay..."⁵⁵

"Cuando esto se hizo parroquia entonces se puso Fátima. De ahí se fueron yendo los indígenas, sólo queda esa familia que vive allá. Cuando habían indígenas, aquí hacían la fiesta de San Vicente. Ha de ser unos 15 años que ya no se hace la fiesta. Ahora ellos la hacen abajo en San Ramón."⁵⁶

"El 5 de Abril hacía aquí la fiesta de San Vience. Ucha eso era! del Puyo venía. Aquí hacían una casa tremenda, grande, para recibir. Entonces una casa aquí y otra había en el 4 1/2 -en el recinto las Américas-. Entonces los unos iban de aquí para abajo y los otros venían de abajo para acá con su música, tocando su tamborcito... Invitaban a todos. "Traerán florcitas, decían, vendrán a la fiesta". Entonces uno se iba con florecitas, se llevaba traguito y ellos atendían muy bien con la carne del monte, la chicha; la fista duraba 8 días".⁵⁷

Para la fiesta se preparaba chicha, los ayudantes sabían ir al monte y las

53 CIUDAD Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

54 Sra. Alicia Cuji.

55 Nieto de Sra. Alicia Cuji.

56 Sr. Eloy Ballesteros.

57 Sra. Isabel Toapanta.

mujeres se quedaban haciendo mocaguas. Se nombraban 2 priostes los que contrataban ayudantes para ir a cacería y para hacer las mocaguas y la chicha. Las ayudantes le amontonan a la "prioste mama" que está sentada, así, tres mocaguas: una con chicha blanca, otra con chicha negra y la otra con vinillo. Así, se va tocando vuelta a otra parte -el otro prioste- y se va brindando, llevando los puritos, curmitas, mocaguitas, así tantas cositas con eso se va brindar. De ahí, también marcado mocauas, mujeres bailan. Al que no toma se baña en chicha".⁵⁸

"Aquí ya no saben hacer; la fiesta del 13 de mayo hacen, pero ya no como antes. Aquí viene su orquesta, banda de música, ya es cambiado totalmente".⁵⁹

"El 22 de julio se celebra la parroquialización de Fátima"

"El otro día estuve haciendo un censo de la cabecera parroquial pero se me ha perdido el papel, pero son como 30 casas regadas".⁶⁰

58 Sra. Alicia Cuji.

59 Nieto Sra. Alicia Cuji.

60 Sr. Segundo Santamaría.

TARQUI

La parroquia de Tarqui se halla ubicada al sur de El Puyo, su cabecera parroquial a 5 km. La población de la parroquia en 1974 era de 691 habitantes y la de la cabecera de 105 hab. Es notable el descenso de población que ha sufrido la cabecera parroquial desde 1962.

Pertenece a esta parroquia la Comuna Indígena de San Jacinto que comprende 14 caceríos.

"NOSOTROS HICIMOS EL CAMINO EN MINGAS..."

La actual parroquia de Tarqui inició su proceso de poblamiento colonización- cuando Alfredo Rodríguez, Francisco Baldeón, Pablo Lizano, Tarquino Torres, Rafael Robalino, oriundos de Pelileo se asentaron en la zona en 1974. Su nombre se lo debe a los militares que, asentados en una guarnición, decidieron bautizarla de esta manera".⁶¹

"Cuando yo vine, sólo había fincas no más, aquí el pueblo no era. Cuando era colonia ya se llamaba Tarqui, si era Colonia Industrial Tarqui, porque así le pusimos; era industria aquí del azúcar, caña sembrábamos, también antes se sembraba café, antes se daba muy bien aquí todo pero ahora con el tiempo se ha cambiando. Cuando yo vine aquí sólo vivían mi finado papá Pablo Lizano, el Sr. Urquizo y Beningo Morales, nadie más.

Cuando vinimos solo había una pica que entraba acá, esto era montaña... nosotros hicimos el camino con otros pobladores que habían, en mingas, cuando asomaron los dueños de los lotes, entonces formamos la colo-

61 CIUDAD, Diagnóstico de la Microregión de El Puyo, 1981.

nia".⁶²

"Las primeras actividades económicas de la población, luego del desmonte, fueron más bien de subsistencia, con posterioridad se inició la producción de caña, la misma que llevó prosperidad a la zona. Se llegó a producir 20.000 atados de panela al mes, por los cuales se llegó a pagar 3,50 y 4 sucres por atado. Sus moradores iniciaron muy tempranamente la tramitación a la parroquialización.

"Antes había una peste tremenda, había mosco bastante, cosa bárbara como todo era cerrado había más calor. Aquí antes de que entre la carretera lo que se sembraba era plátano, yuca, maíz para comer, para mantenerse salíamos a comprar la sal, la manteca.

Para vender el café y la caña había que salir al Puyo. Comerciaaba Don Miguel Escobar, el finado Abraham Escobar, había este finado Arsecio Jaramillo, ellos tenían unas mulas entonces ahí sacaban el producto.

Aquí a unos mil metros había la comunidad de San Jacinto con lo que nosotros hicimos colonia la empujamos mil metros más. En ese tiempo nosotros íbamos por aquí por el monte a comprarles yuca y plátano; justamente ellos, los hijos de 20 años. ganaban plata lavando oro. Mi finado papá también lavaba oro. Acá íbamos a lavar en el río, a la salida de El Puyo, con canalones... eso vendíamos al "vilioso", tenía tienda, Don Abraham Escobar, era el apodo "vilioso" por renegado. Compraba él, el hijo, algunos comerciantes.

Cuando la carretera (Baños-Puyo) estaba en el Topo ya de aquí -de El Puyo- estaba yendo la carretera al encuentro, creo que terminamos la carretera en el 48. Cuando había derrumbes hacíamos mingas. Aquí también hicimos mingas para principiar la carretera para allá (Tarqui-Puyo). El Consejo Provincial organizaba y de aquí también como ya nombramos presidente del comité de la colonia entonces hacía de cabecilla e íbamos todos.

62 Sr. Eliecer Lizano.

Esta carretera nos cuesta sacrificio a nosotros, ya cuando llegó la carretera, en ese tiempo el Sr. Ignacio Solano de representante tede Pastaza, él puso el ejecútese de parroquia, él y el Capitán Ruales.⁶³

Según la publicación "El Oriente Dominicano" de Noviembre de 1956, Tarqui contaba en ese entonces con una población de 300 blancos" y 40 "indios". Se menciona además la Comuna San Jacinto con una población de 250 "indios".

"La escuela vieja la hicieron en el 55, en ese entonces pasaba de 40 alumnos. En 1968 pusieron la iglesia".⁶⁴

"Hace unos 10 años que ya no se quema el Año Viejo con testamento, hubo problemas, en el año pasado se hicieron varios años viejos pero sin testamento, más antes se disfrazaban, cuando vivía mi cuñado, él hacía disfrazarse remedando a los de topografía."⁶⁵

Cuando invitaban, sabíamos ir a las fiestas de San Jacinto, antes hacían en la Virgen del Rosario, después la Virgen del Rosario le pasaron abajo y acá quedó San Vicente, ahora ya va casi todo El Puyo a las fiestas".⁶⁶

"En San Vicente, en el pueblo no se hace fiesta, solo hay misa, teníamos un santito pequeñito, San Vicente es el patrono del pueblo".⁶⁷

63 Sr. Eliecer Lizano.

64 Sr. Julio Antonio Gómez.

65 SR. Julio Antonio Gómez.

66 Sr. Elcer Lizano.

67 Sr. Julio Antonio Gómez.

VERACRUZ

La cabecera parroquial de Veracruz se halla ubicada a 8 km. al suroeste de El Puyo. Su altitud es de 650 m. sobre el nivel del mar, con un clima templado-húmedo y una temperatura de 16 C.

Los ríos más importantes son: El Sandaly, el Indillama Chico y el Puyo.

Para 1974 la población concentrada en la cabecera era de 376 habitantes y el total de la parroquia de 1.341.

En Junio de 1950 se expide el decreto de parroquialización de Veracruz.

"CONSEGUIMOS UN TRACTOR Y ABRIMOS LAS CALLES..."

"Los primeros habitantes de este sector son los militares que habrieron la trocha, Velasco Ibarra trajo una colonia militar arriba, al Pindo, por ahí donde dicen el Candil, ahí había una hacienda, allá puso Velasco Ibarra a los militares... desde allí siguieron entrando para acá".⁶⁸

"Esto era una vía de penetración, iba de aquí hasta un punto llamado Calvario, de ahí se iba a las cabeceras del Bobonaza, hasta donde se coge un río, pequeño río navegable que es el Bobonaza. Dicen que el ejército hizo de iniciar los caminos de empalizada".⁶⁹

"... ese tiempo de 1942, 43 entró la compañía Shell a buscar petróleo. Había una colonia militar que debía abrir una trocha para que pasen los víveres del ejército a los destacamentos de adentro. Porque gente había por adentro bastante, los soldados abrieron poco, poco, como ya estaba empalizado ya seguían entrando gente de afuera, colonos, ya esos mestizos, cholos, cruzados. Entonces entramos; y los soldados también que estaban aquí en este río en un destacamento, decían mío es estos 200 por

68 Prof. Andrés Lema.

69 Sr. Luis Espinosa.

mil metros de fondo, mío es esto, mío, mío. Les daban el pase y aquí quedaban hechos dueños. Así que unos se iban cambiando por una lora, una finca, allá arriba".⁷⁰

"Yo vine en 1943 cuando recién estaba iniciando la Cía. Shell los trabajos, yo trabajé allí 5 años. Los primeros pobladores son Juan Lozada, Agustín Bautista, Ramón Lugo, Agosto Villacrés y Madre Caicedo -ya fallecida-, mi papá: Melchor Espinosa"⁷¹

"Vine de Tungurahua, soy del Cantón Ambato, yo entré al Oriente en el 41, después de la invasión peruana, entré a Montalvo... el puente del río Topo estaban haciendo, ahí me dejó un camioncito... Yo llegué a Veracruz en 1946, venía yo de adentro para afuera, encontré un cuartel nuevo y el cuartel viejo en el Calvario, entonces ya había gentes de afuera acá gente de Píllaro, de Riobamba, lado a lado -del camino- habían casitas pero cada 200 ó 500 metros, pero había gente, muy poca gente hacendada las únicas haciendas del finado Dávalos, la hacienda del Sr. Durini, la del Capitán Montalvo que ya murió y un teniente Agreda pagador del Batallón No. 1 que estaba aquí, y los demás sí unas casuchitas de chonta y de hoja de tandil y no había el zinc, recién en esta década del zinc está por aquí. Los indígenas propios de aquí encontré en las cabeceras del Bobonaza ahí el Santi, el famoso brujo, solo él con el hijo y la nueva...⁷²

"... cuando yo vine aquí, no había indios ya se habían retirado al Bobonaza. Cuando entra el blanco ellos se retiran siempre, ellos quieren vida libre, vida tranquila, que el blanco no le moleste quieren..."⁷³

"Yo vine aquí a fundar la escuela, comencé con 15 niños, y ahora ya es escuela completa. Había regado en cada finca una casita. Había desde el Bobonaza hasta el Sandaly, esos niños venían a la escuela aquí, no ahora que hay 5 escuelas desde el río Sandaly hasta Veracruz, ahora que ya

70 Prof. Andrés Lema.

71 Sr. Luis Espinosa.

72 Prof. Andres Lema.

73 Sr. Agosto Villacrés.

hay carretera. Así que vine me compré estas propiedades. Hace 33 años cuando era presidente de la Junta Promejoras, cuando Camilo Ponce era Presidente conseguimos un tractor así se pudo abrir estas calles, le pusimos nombres, formamos así la casa, y la placita esta... "74

"Los primer colonos comenzaron a asentarse de manera definitiva cuando la compañía petrolera Shell Royal Dutch Co. terminó con el camino de empalizada entre la ciudad de El Puyo y lo que hoy es Veracruz. Esta compañía había iniciado los trabajos de exploración petrolera en 1939, terminado el camino siete años más tarde, es decir, en 1946...

La primera acción social que manifiesta la decisión de los colonos de asentarse definitivamente en la zona es la construcción y fundación de la primera escuela el 17 de Julio de 1946 ... en 1948 se dieron los primeros pasos tendientes a la parroquialización, se nombró el primer Teniente Político: Dn. Antonio Dávalos; además se realizó el primer trazado del pueblo, ubicándose los lugares donde irían la plaza, la iglesia y la escuela.

"... Indillana Chico se convirtió en parroquia con su nuevo nombre, propuesto por el maestro de escuela Dr. Andrés Lema, quien planteó que se debía rendir un homenaje a México, por haber sido el país que en el conflicto bélico con el Perú, rechazó el Protocolo de Río de Janeiro... el 27 de junio de 1950 se firmó el decreto oficial dándole a Veracruz la categoría de Parroquia ..."75

En cuanto a lo cultural hay bastante que hacer. Yo llegué aquí con las ideas de afuera, el padre Sánchez me ha dicho que aquí sabemos celebrar las fiestas a la moda antigua. La fiesta de navidad aquí es nombrada, en la Semana Santa también hay celebraciones. Por aquí alaja es.76

74 Prof. Andrés Lema

75 CIUDAD, Diagnostico de la Microregión de El Puyo, 1981. p. 196-198.

76 Prof. Andrés Lema.

SANTA CLARA

Santa Clara se halla localizada a 40 km. hacia el noroeste de El Puyo, limita al norte con la Provincia del Napo. Los accidentes geográficos más importantes son los ríos Anzu y Guaguallandia.

Santa Clara es la parroquia más poblada del cantón, para 1974 contaba con 1640 habitantes, concentrados 231 en la cabecera parroquial. Sólo apenas en Diciembre de 1966 se expide el decreto de parroquialización de Santa Clara.

"OSCURO ESTA, PERO ALGUN DIA ACLARARA..."

"... No había camino desde el Tena hasta El Puyo, solo había un chaquiñan desde Tena a Mera, resultaba más cerca, esto era solo pantano. Como había que atender a la gente -servicios religiosos-hacíamos dos días del Tena hasta aquí (Santa Clara) y de allí dos días hasta Mera. Había que descansar en esta parte. Para 1958 este punto ya se llamaba Santa Clara porque antes vivía aquí un colombiano de apellido Londoño cuya mujer se llamaba Clara y por esa razón le puso a esto ese nombre.

Por el 59 la orden Josefina construyó un tambo para quedarse y se hizo la escuela con 12 niños indígenas que venían de las lomas de este y de este otro lado. Compramos -la Misión- unas tierras al Sr. Londoño, esas de abajo, donde ahora está el pueblo.⁷⁷

Aquí no había poblado indígena, casas regadas una casa aquí, otra al otro lado, así... vivían dispersos; para el trabajo o para cualquier cosa eran llamados con churo y venía el jefe...⁷⁸

Uh! bastantes indígenas había... Cuando llegó el blanco ha corrido por el

77 Padre Pedro Dalmaso.

78 Sr. José Olmedo.

lado de Arajuno, por ahí han ido, vendiendo todo a los blancos, todo es de los blancos ahorita; por aquí había una casa por allá arriba habían otras casas. Monte adentro se fueron, los terrenos baldíos vendieron barato.⁷⁹

"La formación de este poblado es relativamente nueva, es un chiripazo, diría yo. Verá, más o menos por 1963 ya se había asentado una colonia "velasquista" y se habían repartido lotes. Un día fui a Quito y me encontré de casualidad con Velasco Ibarra, yo lo conocía a él y él a mí también. Entonces yo le dije vea yo tengo una colonia velasquista y no se donde meter la cabeza. El dijo qué necesitas? "Yo le dije: escuela, él dijo entonces, trae un plano. LLevé el plano donde Velasco Ibarra, él dispuso que lo estudiaran, a los 15 días que volví él me dio el plano enrollado y me dijo "aquí está tu escuela". Desenrollé el plano y tenía un cheque por 750.000 sucres, para ese entonces, imagínese!. Enrollé el plano y guardé el dinero. Yo estudié para ingeniero, sabía que eso era demasiado para escuela, entonces se hizo escuela y hospital. La construcción demoró dos años y medio. Después poco a poco vino llegando gente".⁸⁰

"Yo estoy aquí 16 años, aquí en Santa Clara, cuando vine había un par de casas a ver... 3 casas había; una la del finado Vicente Escobar, Pedro Escobar que vive hasta ahorita, y Suárez, de ahí no había más... sólo puro indígenas había."⁸¹

"Después había como 15 ó 20 casas. Esto era de Pastaza, pero no había camino bueno y la gente se iba a inscribir y a votar a Sarayacu (actual parroquia Carlos Julio Arosemena), ya que a Fátima resultaba lejos ir.

Un día, conversando con un concejal, me dijo: -cómo le va a su Santa Clara? Yo le dije: oscuro está, pero algún día aclarará. Yo le digo entonces que por qué no nombran parroquia a Santa Clara, que políticamente les interesa ya que todos se están inscribiendo en Napo. Un día apareció nomás el Teniente Político: Santa Clara ya era parroquia!"⁸²

79 Sr. Pedro Escobar.

80 Padre Pedro Dalmaso.

81 Sr. Pedro Escobar.

82 Padre Pedro Dalmaso

Santa Clara fue elevada a la categoría de Parroquia el 29 de Diciembre de 1966.⁸³

"En la actualidad, aquí en el centro de la parroquia -en la cabecera- hay como 65 familias de distintos lugares del país; hay de Tungurahua, de Esmeraldas, de Pichincha.⁸⁴

"Yo vine de Cayurco, de Ambato, en Tungurahua. Yo de paseo vine en 1932 a conocer El Puyo, uh! eran cuátro casas, había una casa en la esquina, que era del finado Severo Vargas, de ahí la casa del finado viudo Sebastián Castro, era mi tío, luego también vivían este señor, vive siempre, el Basurí, sí y ahí el cuarto no me acuerdo; yo estoy aquí en Santa Clara 16 años. Mi padre era pobre, entonces había que buscarse el ambiente donde trabajar. Yo fui primero a trabajar en la costa de Naranjito, allí trabajé, después, caña, cacao, arroz, todo uh!. La señora no aguantó el clima, muy fuerte era, muy seria era la cosa. Tuve 14 hijos, sólo 3 tengo ahorita.

Aquí naranjilla sembré yo, pero vino la plaga y se quedó en nada, ahora la gente sufre más ahora el que tiene vive, el que tiene finca; ya sabemos a los cuatro años el ganado se muere de hambre; aquí la gente vive apenas de la madera, no tienen de que más vivir... Todo se fue al cairo..."⁸⁵

83 INEC.

84 Sr. José Olmedo

85 Sr. Pedro Escobar.

3. ANECDOTAS, CUENTOS Y LEYENDAS REGIONALES

YO SI CONOCI A ELOY ALFARO⁸⁶

LOCALIDAD : Fátima

FECHA : Marzo, 1982.

"...Yo entré en la escuela el año 1906 y salí en 1912, yo si conocí a Eloy Alfaro, en 1910 cuando iba preso a Quito, él era bajito, gordo, tenía una chiva blanca, el pelo todo era blanco, yo estaba en Ambato, en ese tiempo íbamos con fruta a Quito.

De Patate a Quito 2 días bien jalados hacíamos, andando desde las 2 de la mañana hasta las 6 de la tarde, en caballito, en burritos, llevábamos durazno, manzana, capulí, pera.

En uno de esos viajes vi a Eloy Alfaro, él fue en tren expreso, lo llevaron todo escoltado, en 1910, en enero, nosotros estuvimos en la estación, la estación ya había, en 1908 llegó en tren a Quito. Entonces, sabedor de que viene Alfaro, la gente venía todita, era como una cosa que no habían visto nunca y él iba preso, con una escolta, había bastante gente que lo venía ver. Ahí como gobierno era lo mejor que ha habido en el Ecuador, yo no desconozco lo que se dice, él era del partido liberal, era un gobierno bueno, él, al vivir, no hubiera hecho lo que han hecho los peruanos, porque éste era verdaderamente hombre. Yo me acuerdo de las guerras, una vez hubo una guerra entre Ambato y Patate, porque en Patate habían los conservadores, era todo el pueblo contra él. El era liberal entonces venía a hacer guerra, entonces ahí nosotros íbamos a ver al General, los patateños eran conservadores y el General liberal, la guerra era de reirse, con unos fusilitos no más andaban, con garrotes andaban... de Pelileo a Patate, había que pasar el Rfo Patate, que es el que forma al Pastaza, entonces como Patate los pobres pocos armados de fusiles eran, lo que es

86 INFORMANTE: Segundo Santamaría Frutos

de parte del gobierno tenían bastante ejército y soldados de Pelileo, soltaban los cañonazos a Patate, entonces ahí conocí la bala de cañon, eso llebaga a la plaza, los pobres patateños no tenían nada que hacer, entonces van y vuelan el puente, porque el puentito era chamisa ese tiempo, entonces los soldados llegan allí y no podían pasar, bueno lo más arrojados pasaban el río, pero los demás no; entonces sacaron una canción dice: "los ambateños, cuando salieron, tristes al caminar porque los patateños a bala fría hicieron correr", así decían los soldados".

AHORA EL PUEBLO ES UN SEÑOR PUEBLO⁸⁸

"Ahora El Puyo es un señor pueblo, más antes había un par de casas, lleno de lodo puro lodo eran las calles, los carros recién llegaban a la chorrera del Agoyán y de ahí en animales, en mulas, dos días; a ver, del Agoyán dormían en el Topo, de ahí avanzaban al Puyo, del Topo un día siempre, pucha malo, puro lodo, de llorar era, de cerrar los ojos...

El carro cobraba desde Ambato hasta el Agoyán creo, dos sucres...

Solo puro indígenas había, uh, cuando llegó el blanco han corrido, han corrido por el lado de Arajuno, por ahí han corrido, al monte, al monte entraron, vendiendo todo a los blancos, todo es de blancos ahorita".

88 INFORMANTE: Pedro Castro
LOCALIDAD : Santa Clara
FECHA : Marzo, 1982

LA PITADITA⁸⁹

"Una ocasión en El Puyo a las 2 de la madrugada se encontraba un chumado dormido, luego de despertar del sueño estaba con frío y tenía ganas de un cigarrillo, miró hacia la esquina y vio a un policía encendiendo su cigarrillo y corrió hacia él y le dijo: jefecito, no sea malito dé una pitadita, luego el policía sacó el pito y pitó".

89 INFORMANTE: Manuel Medina Trejo
LOCALIDAD : Puyo
FECHA : Abril, 1982

LA CURVA DEL DIABLO⁹⁰

"Antiguamente en la ciudad de El Puyo se escuchaba esta leyenda: Desde el Pindo Chico donde existía un cuartel que se lo conocía con el nombre de "El Comando" al Puyo, un pequeño poblado de casas de madera que desordenadamente empezaba a crecer, había un trayecto de unos novecientos metros que por ser un pésimo camino se empleaba no menos de treinta minutos en su recorrido y los soldados de este Batallón en sus momentos de descanso salían hasta este poblado a votar una cana al viento (como se dice vulgarmente) que no podía extenderse más que hasta las diez u once de la noche pues pasada esta hora no se podía transitar por cierto lugar que se lo denominara "la curva del diablo", nombre que le dieron los mismos soldados que fueron furiosamente atacados por el diablo que los golpeaba cuanto más podía y los mandaba con las costillas negras y golpes por todo el cuerpo; razón por la cual y por evitar todo esto, mejor se quedaban en su cuartel.

Una noche, el señor Pagador del Batallón que no creía en cuentos, invitó a un soldado, pues los oficiales que si creían en el diablo habían rechazado su invitación entonces se fue al Puyo a pegarse los tragos con el pobre soldado que pensando en lo que le esperaba se limitaba tan solo a acompañar a su Jefe. Llegaba las doce de la noche emprendieron su regreso, el buen soldado cogiendo del brazo al oficial caminaba con paso inseguro pues el miedo le atemorizaba.

Al fin llegaron a la temible curva del diablo, momento éste en que se oyó un CHILIN era las cadenas que arrastraba el diablo y se aproximaba rápidamente hacia los dos bultos que tambaleando seguían su camino. Viendo su aproximación, el soldado saltó con agilidad sobre una zanja de penca, dejando que el diablo golpee a su gusto al borracho oficial que de cada golpe rodaba por el suelo maldiciendo su mísero destino; al fin, cansado de maltratando, el diablo se alejó arrastrando sus pesadas cadenas,

90 INFORMANTE: Eliecer Torres Cabrera
LOCALIDAD : Puyo
FECHA: Marzo, 1982

entonces el soldado recogió al matratado jefe y lo llevó al cuartel donde comentaba con los demás lo ocurrido.

No creerán ustedes que todo esto es mentira o invento de mi mente loca, no... es la pura realidad, solo que tal diablo no era otra cosa que un toro negro, gordo y grande que su dueño lo amarraba con cadenas porque su fuerza era tan grande que no le aguantaba ninguna otra clase de amarras, y todas las noches se soltaba para salir al camino y darse gusto maltratando a todo borracho que por mala suerte cruzaba por este lugar. Pero fue ésta su última noche ya que el oficial después de enterarse de la verdad, dio parte al Jefe el mismo que ordenó se lo sacrificuen y sus carnes consuma la pobre tropa hambrienta.

Esta narración la hace el mismo soldado que acompañó al tantas veces mentado Oficial Pagador del Batallón No. 15 Patria, y sucedió por el año de 1938 a 1940."

YO, EL ORIENTE

"En verdad, sobre mi se habla y se discute mucho, inclusive alguien alguna vez dijo que soy un MITO, pero vayamos por partes que deseo fervientemente desnudar el misterio y la grandeza que encierro.

Sobre mi origen se puede tejer varias teorías, desenredar misterios, manosear criterios, pero la única verdad es que existo, que me vanaglorfo de ser el pulmón del mundo, de ser el océano verde, de abastecer alimento y cobijo al hombre, y de tener infinidad de ríos y riachuelos ricos en peces y animales.

Sobre mi superficie se arrastran inmensas culebras (boas), corren infinidad de animales herbívoros, crecen exóticas flores, que producen un perfume embriagador, se alzan cientos de árboles gigantes, tejidos con numerosos bejucos y lianas característicos de mis entrañas, soy un verdadero enjambre de insectos, arácnidos y artrópodos, que se dividen en más de un centenar de especies, aquí en mi soledad opaca por la niebla se encuentran los grandes contrastes sea en la ínfima mariquita o el feroz puma, la voraz piraña y el inmenso bufeo, la rauda cascada y la altiva cordillera, mi tierra milenaria y la joven conquista.

Por la exuberancia y grandeza de mi fauna, todo el tiempo permanezco húmedo, lo que acentúa más y más mi soledad, haciendo de mí un ser hosco, misterioso y huraño que no permite el más leve intercambio de amistad; pero lo que no saben es que hace muchos años atrás abrí mis vísceras para dar cabida a los asentamientos humanos que hasta hoy, gracias a mí, viven. Yo he visto cómo gritan sus mujeres al rato de parir, soy fiel testigo de la lucha titánica que desarrollan por sobrevivir, lucha por que no desaparezca su cultura, sus virtudes, sus costumbres, he visto cómo sus hombres, curtidos por el sol y el calor que existen en mi reino, van tras un puerco silvestre o tras los leñosos árboles, he visto cómo algunos hombres, hace más ya de 400 años, lloraban, vociferaban y masocaban su osadía de ofenderme, de hurgar mis entrañas, de violarme, dizque para descubrir el "país de la Canela y el Dorado" hombres vanidosos, sin moral ni remordimientos, solo les importaba saciar su hambrienta sed

de riquezas, he visto cómo desgarran y despedazan mis vírgenes shungos en la búsqueda de petróleo, he sentido cómo poco a poco me talan, me desnudan, me desvisten para dar paso a carreteras, caminos, aeropuertos, casas y múltiples construcciones, he visto cómo sacrifican vidas humanas, cómo mis ríos se han tragado cientos de hombres, cómo mi superficie ha sido arañada por desesperados pataleos de seres humanos y animales en la cercanía de la muerte, he sentido los pasos leves y calculadores del león cuando va a atrapar su presa, en mí se mezcla el peligro, la aventura, el misterio, lo que da lugar a que se formen y se tejan leyendas que muchas de las veces distorsionan la verdad de mi existencia, modestia aparte solamente yo sé lo que soy y lo que represento.

Como mi anhelo es el de decir la verdad, voy a contar la historia de cierto hombre que por cumplir con su trabajo y por estar sujeto a normas disciplinarias, (normas que no van conmigo ya que soy libre y amo) tuvo que pasar días aciagos en su existencia, pero más pudo su empeño y fe por vivir que hoy ya no se encuentra aquí en el confín de mi extenso seno, sucedió como ya dije anteriormente por cumplir con su trabajo; que cierto día luvioso se encaminó a cierto punto de mi terruño llamado Boayacu (lógicamente por mi chaquiñánque muy gentilmente he dejado construir ya que es el único medio de comunicación) localizado a quince días de marcha a pie, que al más fuerte he oído quejarse, trocha llena de pendientes, bajadas, lodoso, abierto y cubierto en todo trayecto, que lo único que le quedó es resignarse a su suerte, al cabo de 2 días de caminar llegó a un punto llamado Ishpingo, a orillas del río Huayuri. Aquí descansaron ya que iba acompañado, dialogaron un poco vino el sueño y todo quedó en silencio, silencio que a veces era roto por el croar de las ranas congas. Amaneció lloviendo y tuvo que continuar su jornada ahora completamente solo, se embarcó en una frágil canoa, siguió río abajo y al cabo de unas ocho horas naufraga, la canoa desaparece en el río, el hombre apenas alcanza la orilla veo que está desesperado y con ganas de llorar. Rápidamente llegó la noche y en la obscuridad pude ver que está acurrucado con frío, perdido el pensamiento, sin vida ni ánimo, sentí tristeza pero no podía hacer nada, seguramente fue la noche más larga que haya pasado, anhela que pronto llegue el día y con él la luz, el calor, la alegría, pronto su deseo se vio cumplido, apenas se recuperó empezó a caminar río aba-

jo bordeando la orilla, caminaba lo más rápido posible para llegar a su destino, pero todo esfuerzo fue vano e inútil, ya que tuvo que permanecer en mi seno durante doce días, compartiendo conmigo la soledad del día y la noche, el calor y el frío, las mañanas de sol y de lluvia. Empecé a encariñarme con él, y traté de protegerle en todo momento, cuando llegaba la noche permanecía en vela mientras él fingía dormir, en las mañanas le brindaba lo mejor que tengo por recrear su espíritu, abría mis copas para que el sol le abrigue, es que nadie me había hecho actuar así, es que nadie compartió nunca mi lecho, mi obscuridad, mi penumbra, éramos dos mundos opuestos pero un solo cuerpo, cierta noche en la infinita y mansa soledad oí que sollozaba, murmuraba palabras entrecortadas, elevaba su vista al cielo, sus brazos cruzaban una y otra vez por su cara, sus hombros, su torax, después alguien me dijo que estaba rezando, sus sollozos se hicieron más fuertes, sus entrecortadas palabras se volvieron gritos de rabia, de ruego, de desesperación, sentí como sus lágrimas penetraban en mi suelo haciéndome daño por mi impotencia, su mirada chocó con mi naturaleza que me dio miedo de la rabia dibujada en sus pupilas, ya que yo era la causa de su desgracia, comprendí que se sentía infeliz que tuve que dejarle solo sumido en su tristeza, pasó la noche, amaneció, los rayos solares calentaron el ambiente, los pájaros volaron, saltaron en mis ramas ardillas y pavas, por mi río bajaba una canoa que sería la que se llevaría a mi acompañante, vi en su rostro una sonrisa de felicidad y triunfo, se embarcó y desapareció a lo lejos, su nombre nunca lo supe, sus lágrimas y rabia únicas prendas que las guardo aquí en lo profundo de mi tierra virgen milenaria. Claro que esta historia es verídica, como las aves, culebras, paugiles, peces e infinidad de animales que cruzan de lado a lado por mi cuerpo, así como es verdad la tala indiscriminada que tengo que soportar, la violación de los derechos humanos en contra de mis hijos (nativos), el dolor de ser destilado por dentro para dar petróleo, la pena de ver arrebatado mis terrenos por manos ávidas de expansión, la nostalgia de ver desaparecer especies valiosas para mi flora y fauna, pero quién pone coto a todo esto?, acaso yo, en verdad, no les intereso?, es que prefieren verme convertir en otro Sahara?, o desean que mueran mis animales y sequen mis ríos para que muera el hombre?, quién me salvará?, quién recojerá mis lágrimas?. Escuchen, por favor, sin mí ya no tendrán el oxígeno vitalizador, no tendrán lluvia, la tierra se erosionará

y desaparecerá la vida, no dejen que desaparezca".

NOTA: El relato en su parte final es una experiencia personal sucedida hace unos 8 años atrás, cuando integraba las filas del ejército ecuatoriano. Por lo tanto me hago responsable de la autenticidad y veracidad de lo relatado, cambiando el nombre de los lugares por razones de seguridad.

LOS DOS HERMANOS Y LAS DOS ESTRELLAS⁹⁰

"Había una vez 2 hermanos, el mayor se llamaba Timiaso y el menor Anselmo. En un viaje de cacería con la tribu se alejaron los 2 hermanos en busca de un venado, al regresar con la presa ya no encontraron a sus amigos que se habían perdido, buscaron inutilmente a sus compañeros y cada vez se adentraban más a la selva virgen. Así transcurrieron los años, luchando por la supervivencia, después del trabajo en la Chacra Timiaso y Anselmo gustaban en las noches contemplar las estrellas y era curioso siempre en el cielo estaban 2 estrellas hermosas más grandes que las otras, las que parecían que los miraban desde lo alto; Anselmo se enamoró tanto de las estrellas que deseó que una de ellas se convirtiera en mujer.

Una noche las estrellas cayeron a tierra y se convirtieron en pequeños saltamontes, éstos se acercaron a los 2 hermanos; Timiaso al verlos mató a uno de ellos mientras que Anselmo dueño de corazón bondadoso recogió al otro saltamontes, le dio abrigo y lo puso junto a su petate. Al amanecer Anselmo ya no tuvo junto a él el pequeño saltamontes sino una hermosa mujer de cabellos negros como la noche y de ojos brillantes como las estrellas de la que se enamoró, se casaron y fueron muy felices tuvieron como fruto de ese amor un hijo tan bello como su madre y fuerte como su padre.

Al ver tanta dicha el hermano mayor de Anselmo se llenó de envidia y mató al pequeño, luego huyó. El dolor de los padres fue sin límites. Estrella, la mujer de Anselmo se puso tan triste que no pudiendo soportar la pena regresó nuevamente donde su padre que se encontraba en el cielo, era el rey Trueno. Pasó el tiempo y Anselmo no se cansaba de llorar su pena, y un día en que se encontraba tejiendo chalos se le apareció un Cóndor que le dijo si me das de comer te llevo allá donde está tu mujer; el indio aceptó, luego emprendieron el vuelo sin conseguir nada. Nuevamente sin esperanzas el indio se puso a llorar mientras hacía ollitas de barro y se le

90 RECOPIADOR: Norma Moya

apareció un picaflor que le preguntó por qué lloras y éste le respondió por la pérdida de su hijo y por su mujer que estaba en el cielo, el picaflor le dijo que él lo llevaría si le regalara las flores que crecían junto a su choza y así lo hizo;luego el picaflor lo llevó a la morada del rey Trueno donde vivía Estrella pues era la hija de este rey. Y allí estaba ella la mujer de Anselmo que al verlo se le arrojó a los brazos y le dijo que se alejara porque su padre lo mataría. El indígena no le hizo caso y se quedó allí,hasta que lo descubrió el rey Trueno y al ver a quien hizo sufrir a su hija segado de ira decide matarlo, pero Estrella se interpone y le ruega a su padre por él, y el padre en castigo los convierte a los dos en rayos. Y cuando llueve siempre en la tierra se oye el rayo convertido del pobre Anselmo junto al rayo luminoso de Estrella".

ILOCO⁹¹

"Tienen por cierta que tiempos atras existía un matrimonio sin hijos, lo que se considera una desgracia en el oriente; la mujer pensaba que era por debilidad que no podía concebir y se dedicó a comer hasta la hartura... su marido venía de cacería con aves o animales y la mujer comía todito, de este modo el marido se moría de hambre...

Se dice que, como es natural por la gula le vino la pereza, no trabajaba nada, porque en el Oriente la mujer es la que hace todo, de manera que el indio no tenía chacras, artefactos para el servicio doméstico, ni chicha; en cierta ocasión, fuese de cacería, a los 3 días de haber andado sin comer nada volvió a casa mojado y transido de hambre y cansancio; mas cual su desilución que no tenía ni chicha, ni siquiera fuego para abrigarse, entonces después de recriminar a su mujer se subió en un tronco de donde pasó a un árbol y de éste se encumbró a las nubes y se convirtió en luna llena, su mujer toda turbada y dolorida quiso seguirle, tomó forma de pájaro, pero por más que voló no pudo llegar donde su marido, entonces se puso a llorar cantando "ñuca cusalla... rishca..." es un pájaro nocturno de cabeza grande en relación de su porte, canta solo en las noches de luna, se pasa en la puerta de un árbol con la mirada fija en la luna y entona melancólico y triste unas notas, es un gavián que le llaman icolo".

91 FUENTE: Moisés Mosquera Salvado de las Aguas En: Rev. el Oriente Dominicano, Diciembre, 1938.

AMASANGA: EL REY DE LOS ANIMALES⁹²

"Había una fiesta, hace mucho tiempo cuando no andaban por aquí ni ya-yapagui ni nadie solo gente runa no más había. El dueño de la fiesta cogió unas diez personas de ayudantes para ir de cacería. Lejos, a unos dos días de camino hicieron un campamento. Habían llevado yuca, plátano y chicha como para pasar una semana en el monte.

Ya habían pasado tres días cazando con la bodoquera, habían matado chorongo, pavo, puerco saíno, habían cogido moquisapamono, ya habían ahumado la carne. Uno de ellos al ver la quijada del saíno burlándose del animal se ríe y le dice a otro compañero: así está tu enamorada mascando yanamucu (el yanamuco es la hoja que se mastica y que sirve para proteger la dentadura, da una coloración negra).

Al siguiente día salieron todos nuevamente a cacería, solo se quedó el dueño arreglando la carne, ahumando, secando. Después de mediodía disque vino un hombre simpático vestido de negro, con bodoquera y matiri y puesto el yanamucu en los dientes. Con una viruti con veneno en la punta pinchó todos los alimentos que habían traído: la chicha, la yuca y el verde. Después le dijo: si quieren vivir no deben comer de este verde ni de esta yuca, ni beber de esta chicha. Cuando vuelvan de la cacería no deben coger lo que yo señalé porque de noche va a venir bastante gente.

Como a las 5 ó 6 de la tarde regresaron de la cacería, entonces el dueño de la fiesta les dice a los demás: compañeros no podemos tocar esos alimentos un hombre vino y dijo así. Mentira, que va a ser así, que va a venir hombre aquí, tomemos nomás -así respondieron- y comieron y bebieron. A las 7 de la noche ya estaban todos dormidos, no muertos, solo dormidos, pero no podían sentir nada. El dueño no comió ni bebió y estaba despierto arreglando la carne que ese día trajeron del monte; de repente se oyeron truenos, la noche se puso fea y vinieron un mundo de rayos.

92 INFORMANTE: Rebeca Gualinga
LOCALIDAD : Puyo
FECHA : Marzo, 1982

Se oyó luego como el "canto" de un tigre, el hombre estaba asustado tratando de despertar a sus compañeros, pero era imposible, por más que les aplicaba unos tizones en la piel. Trató de arrastrar a su hermano hacia un nido de curmitas para protegerlo de lo que se avecinaba, pero no avanzó, y él solo se metió en el hueco y se tapó.

Llegaron entonces las culebras, las hormigas, jurijuris, toda clase de animales, cientos, cientos de animales como había dicho el hombre de negro que era el rey de los animales, él les había ordenado a los animales que vengan al ver que el ayudante se burló del sajino.

Los animales acabaron con todo; no dejaron ni huesos, ni siquiera las hojas de las chozas que habían hecho para acampar.

Cuando ya amaneció salió del hueco y se puso a llorar al ver que se había quedado sin nada, todo se habían comido, las hachas ni los cuchillos tampoco quedaban, todo devoraron hasta a sus compañeros.

Regresó a su casa llorando diciendo ya no tenemos nada ni hermanos ni compañeros. Entonces se reunió en la casa bastante gente y dijeron: sigamos las huellas de los animales, agarremos candela y veneno y vamos. Se llevaron lanzas y bodoqueras y siguieron una como pica que habían dejado los animales. Muy lejos, junto a una laguna había un tronco muy grande donde terminaban las huellas que venían siguiendo. El tronco era hueco -chuncho suelen decir- y allí terminaban las pisadas de los animales que al parecer habían entrado al tronco. Rapidito haciendo minga reunieron bastante leña y lanzaron fuego dentro del tronco, echaron también polvo de ají y se pusieron a esperar. Cayó primero uno como perro y las gentes, que abajo esperaban con cuchillos y lanzas, lo mataron; después siguieron cayendo toda clase de animales, que eran muertos con lanzas, con palos. Cuando ya estaba quemado medio tronco se asomó el hombre cargado el natiri y la pucuna y dijo: a mí no me maten porque soy el rey de los animales y si me matan no tendrán más animales, yo me llamo Amasanga. Algunos quisieron matarlo pero él escapó de rama en rama. Cuando estaba terminándose ya de quemar el tronco cayó una como gringuita, una mujercita bien guapa. Y ahora qué podemos hacer, dijeron, uno

de ellos la cogió para casarse. Lo último que cayó del tronco era una boa grande que tenía huevos en la barriga y que con el fuego estaban cocidos. Después de ver que se terminó el fuego regresaron a sus casas.

Un año entero vivió la gringa con el que la cogió para mujer, pero no había como dejarla acompañando a los guaguas porque desaparecían, ella se los comía, tres veces hizo eso.

Al marido le decía que le busque los piojos pero que no le vea la nuca, el marido tenía mucha curiosidad, y un día cuando ella se estaba dejando espulgar le agarró la nuca y se asustó al ver que tenía allí una especie de navaja. Enseguida la mujer le voló la cabeza al marido y escapó. Los compañeros de él dijeron cómo vamos dejar esto así y se reunieron y se fueron siguiendo a la mujer para matarla pero a orillas de una laguna su huela se perdió.

Este cuento tiene dos finales, otros dicen que cuando cayó la boa grande de los huevos cocidos a uno de los que estaba allí le dio ganas de comer esos huevos, y le dijo a su hermano: hermano yo tengo ganas de probar para ver como es, parece que están ricos; su hermano le respondió que no debía comer pues eso no era comida ellos no solían comer eso por lo tanto podía morir. El hermano menor no hizo caso y se comió. Caminando de regreso a su casa al pasar por un estero al que comió los huevos le dio sed y tomó agua de allí, siguieron caminando y él tenía cada vez más sed, ya tenía llena la barriga de tanta agua que tomaba pero su sed no se calmaba, por el contrario cada vez era mayor. Cuando llegaron a una quebrada grandecita este hermano dijo:hermanos yo ya no puedo avanzar con ustedes, me muero de sed, yo me quedo aquí, ustedes deben adelantarse. Allí se quedó hechado en la quebrada tomando mucha, mucha agua.

Los hermanos avanzaron hasta la loma, desde allí se divisaba la quebrada, pero al querer mirarla se dieron cuenta de que se había convertido en una laguna y su hermano había desaparecido, se había convertido en boa y de rato en rato de entre los remolinos que habían en el centro de la laguna sacaba la cabeza una boa enorme llorando como un perrito. Los hermanos se asustaron y se fueron corriendo".

EL CHUNCHI: ARCO IRIS⁹⁴

"El Yacuruna doméstica boas para que cuiden las aguas y sus semovientes. Dicen los creyentes que la boa Yacumama se incomoda cuando se bañan mucho en el río porque dejan un olorcito desagradable para el Yacuruna, al encolerisarse se pone entre dos aguas, dándose modos para que le vea el sol, el que le hace aparecer su sombra pero no en el agua ni en la tierra sino en la parte visible para todos, en el cielo en forma de arco iris.

Cuando en alguna ocasión un individuo se baña estando el arco en las nubes, tienen de seguro que le ha de tragar la Yacumama (boa) también que ha de mandar algún pescado nocivo como el anguila, palomita o más seguro a un brujo para que tire la chonta (enfermedades)".

94 FUENTE: Moisés Mosquera Salvado de las Aguas En: Rev. El Oriente Dominicano, Diciembre, 1938.

4. TRADICIONES Y FIESTAS

"En esta parroquia saben festejar, celebrar las modas antiguas, aquí tenemos en lo religioso, navidad por ejemplo, son nombrados los reyes magos, los trajes hacen en la provincia de Tungurahua, hacen en Santa Rosa, hacen por Picaigua, hacen en Mocha, en Cevallos y hacen en Pillaro, hacen los reyes magos. Cada cual tiene su libro, inventados por ellos será! por quién será; lo cierto que un poco de la biblia a veces coincide, no me gusta, le meten ahí lo religioso con lo dogmático, le ponen lo chistoso con lo jocoso, en fin; acaso que los reyes magos fueron con tantas payasadas a adorar a Cristo cuando nació, no es cierto, pero allá hacen así, ya tienen unos librotos escritos y les gusta hacer eso, yo me conseguí un libro de esos también me traje y aquí hice así.

Se hace el trono de Herodes, la otra vez le armé de madera le hice yo mismo, Herodes y toda la corte, la reina, la Herodina, los guardias, todo lo que ellos hacían, vociferaban con vestimentas.

Los priostes gastan su plata, eso es voluntario, antes era el cura el que tenía que forzar, ahora yo vine como profesor laico fiscal, y no me gustó que los curas vengan como antes, le vengan a explotar: Qué tienes que hacer fiesta y se acabó! Si uno es libre, si tengo gusto de gastar, he de gastar; pero si la fiesta es la misita no más, es muy triste, muy poco, más bonito es con esos pastores, los reyes magos, con música, sus angelitos y los pastorcitos bailando, lo hacemos con telón pues, en la iglesia hacemos como especie de dramas en actos, participan los niños de escuela, de 7 años para arriba.

De ahí viene la banda, de afuera la traen por 10.000 sucres, 8.000 sucres, los priostes tienen que traer voladores, faltando 8 días ya están bum, bum, y de noche los castillos, se revientan los voladores y tanta cosa, hacemos disfrazados, hacemos vacas locas.

Es una fiesta grande, el primer día, la pasada del niño y el segundo día según quieren los priostes, se hace la misa a la media noche que llaman la misa del gallo y si no pues a la hora que los priostes quieren, como pagan la plata al cura, le pagan para la hora que digan ellos".

LA SEMANA SANTA EN VERACRUZ⁹⁵

"En Semana Santa hacen la procesión viva, con personas, con Cristo, las 7 palabras, las 4 caídas, los cucuruchos... sí, también disfrazados de cucuruchos, un hombre se presta un suncho de ahí, bien hechito, cargando esa cruz y atrás los soldados romanos, y le dan, -otros de bandidos le dan duro-.

Por aquí es así, eso es alaja, el cura y las monjas vienen del Puyo. En un carro alegórico van los disfrazados, el judío errante va ahí, Cristo cargado la cruz. Un hombre, va ahí: Cirineo, van todos esos personajes bíblicos".

COSTUMBRES Y TRADICIONES DE LA COMUNIDAD DE LAS MERCEDES⁹⁶

"Nuestra Comunidad comprende desde el km. 19 hasta el km. 24 en esta extensión hay más o menos 30 casas todas habitadas teniendo una cantidad de 100 pobladores más o menos de los cuales la mayor parte son de raza blanca, hablamos castellano, profesamos la religión católica. Nuestras ocupaciones son: de agricultura y de ganadería, esto se trata del género masculino mientras el género femenino dedican en quehaceres domésticos como podemos mencionar: cocinar, lavar, planchar, cuidar aves de corral, chanchos, etc. La mayor parte de mujeres nos encontramos preparando y capacitando en curso de corte y confección dictado por el Señor director y señora profesora de corte de la Ilustre Municipi-

95 INFORMANTE: Andrés Lema
LOCALIDAD : Veracruz
FECHA : Marzo, 1982

96 INFORMANTE: Emperatriz Sánchez de Moreno
LOCALIDAD : Recinto las Mercedes
FECHA: Febrero, 1982

palidad de Pastaza.

Nuestro recinto es nominado las Mercedes en homenaje a Nuestra Señora de las Mercedes y celebramos haciendo una fiesta el 24 de Septiembre de cada año, este homenaje se hace en la siguiente forma: el día anterior que consiste en entretenimientos populares y juegos pirotécnicos como vaca loca, quemada de chamisas, canelas, y baile popular, el siguiente día se celebra la misa en honor a Nuestra Señora de las Mercedes y luego regocijos populares, como son: juegos deportivos, ollas encantadas, torneo de cintas a caballo, atracones, carrera de tres pies, gallo vendado, sartén mágico, etc. En nuestra comunidad es favorito el deporte volibol y otros. Tenemos un club deportivo denominado las Mercedes, no podemos decir ni calificarnos los mejores, solo podemos demostrar algunos trofeos conseguidos a base de nuestro sacrificio y abnegación. Por varias ocasiones hemos tenido que competir en nuestra comunidad y como también en otras comunidades ahí es cuando demostramos nuestra disciplina deportiva.

También conservamos la fiesta tradicional del carnaval de la siguiente manera: nos reunimos toda la familia y algunos amigos, nos compartimos las relaciones humanas jugando con polvo blanco como maicena, talco, etc., con agua y asentamos con chicha y trago viejo, después nos servimos unos platos típicos todos unidos para luego cantar y bailar el carnaval. Todo esto se realiza en un ambiente de comprensión y amistad en esa comunidad".

LAS FIESTAS⁹⁷

"Los indios podían celebrar las siguientes fiestas:

la del Niño Dios

del Sagrado Corazón de Jesús

de la Santísima Virgen del Rosario

de San José

97 FUENTE: Rev. El Oriente Dominicano, Julio, 1958. Relación hecha sobre las fiestas en la misión de Canelos.

del Santo Patrón de cada pueblo.

Los Priostes.- Tenían que ser parejas de casados que podían ser de distintas familias y partidos.

Priostes y ayudantes se internaban siete días, con licencia, en el bosque en busca de carne. Las mujeres de los fiesteros preparaban en el pueblo los utensilios de barro: candeleros, floreros, platos. A cada mujer de un fiestero y ayudante se le obligaba a llevar a la iglesia, el día del ALICHINA, dos candeleros, y dos floreros.

Por la carne que regalen al Padre los indios que vuelven del monte no deberán recibir ninguna recompensa.

Los fiesteros arreglaban la iglesia, no permitiéndose el ingreso de borrachos, ni se permite bailar.

La víspera de la fiesta ofrecían el CAMARI y los derechos respectivos al Padre. Posteriormente bailando juntamente fiesteros y ayudantes en la plaza se hacían las luminarias con repiques de campanas, salvas, etc... No se permitía sacar la imagen del Niño, la velación se hacía dentro de la misma iglesia para que a las 8 de la noche el pueblo quedara en silencio.

El ALBAZO se hacía a las 5 de la mañana en la puerta de la iglesia, participando por intervalos los cajeros, pifaneros, compañeros de los fiesteros y ayudantes entraban a la iglesia con inciensarios.

Luego de la misa se efectuaba la procesión y la elección de los priostes del año siguiente".

LAS FIESTAS EN SARAYACU⁹⁸

"Ha sabido coger cada fiestero sus ayudantes 15 ó 20 hombres, prefieren coger a las señoritas y jóvenes; como no pasan muy ocupados, no tienen sus niños, así que ellos pueden hacer fácilmente los trabajos, las señoritas han sabido mover rápido para sacar yuca, para tejer trabajan día y noche.

Para tres días saben sacar tinajitas, curmitas de toda clase, mucaguas; esto utilizan solamente cuando llega la hora del almuerzo al medio día, le llaman con el cacho, pitan y la gente sabe que en tal casa hay algo; que en la casa del fiestero ya están comiendo, entonces el fiestero va a invitar primero al otro fiestero, vienen y entre ellos se brindan y así van de la una a la otra casa de los dos fiesteros.

Al fiestero en quichua le decimos "CHAYIO", o sea el que tiene la fiesta, como decir dueño.

Para elegir quien será el fiestero del próximo año, se lo hace en la misma fiesta, por ejemplo aquí es la fiesta, y ustedes también son de aquí, y el fiestero tiene que decirle, tiene que rogarle para que lleve la fiesta. O si no, hay algunas personas que llevan no más la fiesta, dicen yo quiero pasar la fiesta para el próximo año, algunos si quieren, a otros hay que rogar, hay algunos que hasta lloran y dicen que es malo llorar cuando le están dando la fiesta porque en esos días de cacería para el próximo año empieza a llover y no resulta buena la cacería.

Después el dueño puede hacer chacra para sembrar barbasco para sacar yuca, verde todo siembran. Al año ya está maduro; ahora se cosecha y ahí comienza a trabajar. Tienen que hacer unas ollas grandes -las tinajas que decimos- y unas ollas pangas -decimos nosotros a unas ollas de barro para cocinar la yuca-; los ayudantes no tienen que traer absolutamente

98 INFORMANTE: Rebeca Gualinga y Gladys Viteri
LOCALIDAD : Puyo
FECHA: Marzo, 1982

te nada, la dueña tiene que dar todo, mientras que los ayudantes tienen que hacer todos esos objetos, tienen que hacer la chicha; ella tiene que cuidar a los ayudantes, en el puesto tiene que dar chicha, comida, todo. Entonces cuando ya vienen los fiesteros se sienta la dueña y sirven los ayudantes. Cuando ven que viene la canoa o ven que vienen por algún lugar, siempre van a esperar en el puerto o más abajo, con la chicha bailando esperan en la playa a los que vienen de la cacería.

Se baila con el tambor, lo único. Los hombres vienen cargados; con toda clase de plumas se visten.

Hay compañeros que se ponen más plumas y cueros, entonces se dice que el ha cazado más, hay algunos que no se ponen nada. Parece que vamos a desconocerlos porque están cubiertos de plumas. A veces van extraños, reciben no más, aunque ahora como ya están organizados no les gusta no más que vaya cualquiera. Pero depende con quien se vaya, todos los compañeros son muy buenos; y en cada casa brindan chicha. Y la verdad es que... en que barriga!, por más que uno se quiera tomar son chichas fuertes algunos le hace chumar. Viene el hombre ayudante hace tomar, toma, toma, "ubin", "ubin", aunque no avance,... bueno ellos ya están acostumbrados.

Con eso no más emborrachan a veces saben tomar trago, así, así, se emborrachan con chicha de maní, chicha de maduro, chicha de yuca.

Rico es, de maní puede coger una mucaguita llena pero con chicha fuerte remojados, comiendo, tomando, comiendo, tomando, podemos quedar borrachos. A mi no me gusta porque como el maní está llenecito de agua, de chicha, fuerte es y hace chumar al que quiera. Fuerte es, pero para comer sentimos rico.

Dueño de fiesta sabe amontonar con 10 mucaguas, 20 mucaguas, puro líquido, si los ayudantes son 10 mujeres ó 15, todas ellas tienen que trastornarle a la dueña, toman en una mucaguas bien grande.

Esto tiene que aguantar y se toma las 15 poco a poco. Como tiene en la

otra casa también sus ayudantes, se sientan entre dueños y la una dueña le está brindando a la otra, algunas veces en esa fiesta se casan.

A esta fiesta los señores curitas le han puesto la fiesta del niño, antes era UYIANZA que decimos y cuando vinieron los curas le convirtieron en otra forma, y esa fiesta le pasaban solamente cuando una persona -estaban en reuniones, porque en una casa no solamente vivía una sola familia sino que vivían dos, tres familias- y a veces esa persona de descuido se hechaba un pedo así que a esa persona le cogían y ahí era la fiesta. Era un compromiso que tenía que cumplir, se cogían del brazo y era como haber apostado.

Como apuesta es, si no pasan la fiesta tiene que castigar el de arriba. Esa creencia tenían. Cuando tenga chacra sembrada puede hacer cualquier momento la fiesta, si es que no hay hasta que madure todo eso".

EL MATRIMONIO EN SARAYACU⁹⁹

"Para casarse antes era aunque sea sin conocer al novio, de repente decían ahora usted se tiene que casar con este hombre. Entregan, aunque sea viejo. Después si no quiere dormir con él se pasan sentadas todas las noches tres meses seguidos, sirve como mujer, con comida, todo. Sirven de día pero de noche si no quiere dormir con él ahí se pasa sentada. O sea ellas tenían relaciones a los 5 ó 6 meses, tal vez al año. Pero hay oportunidad de separarse.

Entre los padres se conversan y dicen esa mujer es guapa yo quiero entregar a mi hijo a él. El otro domingo vamos a ir a pedir. Hay reunión de personas mayores algunos cogen a una persona que sepa hablar duro y bien; conversan, conversan, son pedidores.

Antes había ceremonia especial, ahora no es tanto, pero de todas maneras la madrina de matrimonio tiene que hacer las faldas más floreadas, las más anchas, lo mismo los pañuelos, los más bonitos y las hualcas, los mullos tienen que poner bastantes y en la cabeza le ponen miles de vinchas y la cara le pintan a la novia.

El novio está con un sombrero, encima el pañuelo, pintado y con un rondín. Solo a la novia le decoran bastante".

99 INFORMANTE: Rebeca Gualinga y Galdys Viteri
LOCALIDAD : Puyo
FECHA : Marzo, 1982

LOS APELLIDOS TRADICIONALES EN SARAYACU¹⁰⁰

"Los *Gualingas*, solamente los Gualingas desde que se convertían en tigres. Se dice que los Gualingas han sido los primeros, los auténticos y de allí los demás apellidos son así no se sabe de donde. Gualingas descienden del puma, después de muertos se hacían tigres. O sea que no morían sino que se hacían tigres.

Los *Santi* son del agua, ellos dicen que son recogidos del agua o sea los Gualingas recogieron a los Santi, un Gualinga había estado pescando en la playa con atarraya, en la atarraya algo se estaba moviendo como pescado, ellos han saltado pensando que está muriendo el bagre o algunos bocachicos grandes, pero habían sido unas guguas grandes, había llamado a otra compañera y habían llevado a la guagua a la cuna. Y habían dicho a este ponemos apellido Santi.

Nanguta no sé que querrá decir, no me acuerdo, pero disque habían unos viejos antiguos que se llamaban nangus.

Ya después apellidos los que quiera: Yanez, Cisneros, Guerra ponían por poner los curas. Arandu es el falso apellido. Solo Gualingas, Santi y Nangus habían en Sarayacu.

Se casaban solo entre Gualingas, igualito los Nangus solamente entre Nangus.

100 INFORMANTE: Rebeca Gualinga

EL MATRIMONIO

"No querían abandonar la cultura de ellos, antes se divertían todas estas zonas con el tambor, el pingullo y el violín que eran los tres instrumentos trabajados por ellos mismos, pero ahora, han abandonado eso, se ha propagado el radio.

Varias fiestas se hacían: en tres ocasiones forman ellos el matrimonio, en el pedido, en la asegurada y la última es la boda; ahí le entrega el padre de la novia al novio, más o menos esta tradición es hasta el momento.

La fiesta del matrimonio consiste en que el padre del novio se busca un padrino, el padrino se busca un compañero, entonces los dos van y hacen el pedido, se postran de rodillas ante los papás de la novia y empiezan a hacer el pedido y claro el papá y la mamá se niegan, dicen que no, que es muy niña y que ella no sabe hacer nada, etc., etc., y dicen no!. Pero así mismo nos hemos criado, así mismo se ha propagado la raza y tiene que irse propagando la gente en esta forma y vos no puedes negar y así los convencen.

Cuando dice sí, sacan el trago y les dan, cuando dicen no y no, no les sirven nada y regresan. Bueno esto es la preguntada que en quichua quiere decir "la tapuchina". Cuando dicen sí regresan después de una temporada, eso si es un gasto un poco más fuerte, es la "pactachina" que quiere decir en castellano la asegurada. Ahí empieza ya a controlar a la novia, tienen que controlarla de parte del novio hasta cuando sea la boda. El padre del novio tiene que conseguir quien le ayude a la cacería, entonces se van lejos dos o tres días, una semana hasta conseguir cacería en el monte. Se van a lugares donde hay saínos, donde hay monos, entonces vienen con la carne seca, vienen con tantos canastos; antes preparaban ellos el aguardiente de guineo, en un recipiente de barro, eran unos tinajos grandes que estaban rodeados en una fogata grande y un recipiente para que reciba el agua ese recipiente estaba completamente soldado con barro y lágrimas de guineo, de plátano, para que no salga el vapor, entonces ahí estaba la persona siempre poniendo el agua".

LAS FIESTAS DE CANELOS¹⁰¹

..." para iniciar el año en el mes de Septiembre se van todos los indígenas de cacería, se van al monte y luego traen toda esa cacería para realizar la fiesta del Camari, traen bastante pescado, carne de monte, de guanta, de guatusa y plumajes de papagayos se ponen en la cabeza como rabos de culebras, así los hombres.

En la plaza de Canelos ponen en mesas esas grandotas del pescado y dan grandes "maitus" de pescado a todos, blancos, indígenas, regalan y en ollas allí mismo cocinan el pescado en la plaza, cocinan en fogatas y luego reparten en las mesas y si no quieren comer les ponen el pescado en la cabeza con la chicha. En estas fiestas hay pocos blancos y bastantes indígenas.

Para la fiesta de Navidad, para dar inicio, el 25 de Diciembre comienzan los indios con tambores, hacen sonar y eso se hace desde lejos hasta la plaza y luego van a traer ramos de flores, dejan a la Virgen en la Iglesia y para amanecer el 31, con guadúas van poniendo velas, flores, van bailando en la plaza marcándole a la Virgen, bailan con el sonido del tambor y flautas, cantan en quichua como que están llorando:

Así cantan:

Pagrasunchic Señor
Pagrasunchic Señor
Naranjata Apamuy
Naranjata Apamuy

De ahí queman todas las velas y a las 12 de la noche regresan la Virgen a la Iglesia y hacen una misa y se acaba la Navidad".

101 INFORMANTE: Norma Naranjo
LOCALIDAD : Puyo
FECHA: Marzo, 1982

LA FIESTA DE SAN VICENTE ¹⁰¹

"Ahí, en la comuna de San Jacinto por ejemplo los indios se ponían los trajes a modo de plumas, bailaban con lanzas, con flautas, con tambores, tenían unas flautas de tubos como de carrizo. Cantaban como que están llorando, se forman grupos a veces cuando invitaban sabíamos ir, cuando ya es amigo, conocido entonces ahí sí, le atienden, le brindan carne de monte.

Antes hacían la fiesta de la virgen del Rosario, después la virgen del Rosario le pusieron abajo y acá quedó San Vicente, ahora ya va casi todo El Puyo a la fiesta".

LA FIESTA DE LA BOTADA DE LA CANOA ¹⁰²

LOCALIDAD : Veracruz

FECHA : Marzo, 1982

"No se si en las ciudades todavía hay el huasipichay o sea la limpieza de la casa, lo que llamaríamos el estreno, entonces eso es el estreno de la canoa, no hacen la canoa ahí al ladito mismo del agua, no hay árboles especiales al lado del río, hay lejitos, entonces se ve que palo está bueno y del grueso para una canoa, le abren una trocha a unos 1000 metros, a unos 1500 entonces tienen que ver 20 hombres, 15 hombres, en mingas tienen que hacer para que pongan los palos, para arrastrar la canoa, hacen rodar bonito, despacito para que no se rompa, entonces tienen que

101 INFORMANTE: Elcer Lizano

LOCALIDAD : Tarqui

FECHA: Marzo, 1982

102 INFORMANTE: Andrés Lema

LOCALIDAD : Veracruz

FECHA: Marzo, 1982

ver mano de obra, tienen que ver personal, y ese personal no va a estar porque es buen mozo, porque sí, tiene que beber, tiene que comer, después de eso el baile, esa es la fiesta. Pero cuando le ayudan a arrastrar a llegar ya al sitio, bueno no le traen ya de uso, tienen que darle todavía los últimos toques. Ya dado la forma y que no esté muy pesado, así lo arrastran ya cuando esté en la playa, en el río, ahí le pulen, ahí le queman, le ponen carbones, le ponen diesel, ... entonces esa es la fiesta, el coche que le llaman, dura ocho días.

Por ejemplo hoy demañanita se han ido al lugar del trabajo, con sus machetes, sus bejucos, han llevado la canoa a tal parte, ahora si el dueño de la canca invita, para eso ya tienen que estar bien preparados; como para el estreno de la casa hay invitados, tienen que hacer chicha y la limpieza de la casa donde va a haber el baile, la chicha sobre todo y carne del monte tiene que tener, bastantes 2 ó 3 quintales ahumados y chicha 10, 15 tinajas, la juventud tiene que tener bien afinados sus tambores, y las "chaquisas" y las coronas de plumas, para que se ponga y un terno especial, aunque sea de cueros de esos bonitos que tienen de cuero de lobo, de ardilla, de esas cosas; sacan los cascotes, le hacen coronas, los cachos, tautas, entonces ahí sí, le van invitando por favor vengan a la casa, vendrán a tomar chicha, porque del trabajo se van a la casa, a veces vienen bien adornados, arreglados, bien vestidos, pintados y con sus tambores, para volver después de 3 ó 4 días cuando ya han jalado la canoa a su puesto, ahora si están invitados.

Ahora el baile, para eso se forma un círculo saltando con su tamborcito, si quiere bailar saca a las mujeres que están haciendo otro círculo, entonces va, no va pues con el pañuelo, que por favor señorita tenga la bondad o para la próxima pieza le ruego, no señor!, en la rueda de ellos va tocando, para atrás y para adelante, frente a la mujer con quien quiere bailar.

Cada uno tiene un tambor que va llevando de su casa bien templado, entonces con la persona que quiere bailar tiene que ir delantito o estar tocando para atrás y para adelante, entonces ella sabe que le está pidiendo bailar, que viene a decir bailemos, entonces sale y si no sale entonces

cogen a la fuerza y le lleva a la rueda, pero siendo un poco de conocido o amigo, no se niega, toca y sale no más, sale a bailar, está un rato y otra vez se va a sentar.

Cuando ya están un poco chumados, contentos, cantan.

El baile es sin cantos, solo con tambores, o solo con pijuno especie de la flauta de afuera, entonces tiene que bailar y el mismo toca y el mismo baila y los demás están allá, los que están bailando con mujeres con parejas tienen que estar en el medio y los hombres con tambores tienen que hacer un círculo grande más allá".

EL CANTO ¹⁰³

"Los cantos son de acuerdo a la fiesta; inventos de ellos hay unos especialistas, tengo anotado, por ejemplo, cuando van a pedir la mano de la novia u u u ... tiene que decir o inventarse de acuerdo a la música se inventan unos dichos, por ejemplo:

de cuando te vas a la chacra,
te he de dar afilando el machete,
no te he de dejar que vos afiles el machete,
cuando esté yendo a la chacra,
al trabajo, me has de llevar la chicha,
me has de dar la chicha,
la chicha dulce,
la chicha madura.

Así cantan en quichua.

Ese rato improvisan la canción, ellos lo que nosotros llamamos los literatos, los trovadores, antiguos andaban dando las serenatas, a ese estilo, y eso ven, son innatos, salen con su propia naturaleza y le van a buscar para ir en esa caravana a pedir la mano de alguien y con ese trovador, hay que buscar a esa persona porque no todos tenemos esa habilidad de canto, de tocar algo y estar cantando estribillos. Poquísimos hay, en quichua sacan de esos estribillos de primera y a veces a algunos les gusta y se ríen o a veces hace disgustar y ahí vienen las peleas".

103 INFORMANTE: Andrés Lema
LOCALIDAD: Veracruz
FECHA: Marzo, 1981

LOS ENTIERROS ¹⁰⁴

"Ah! los entierros, es algo único. Los que yo he visto por ahí adentro, en Curaray, Sarayacu, cuando muere un hombre los muchachos traen "lágrimas": recina de palo santo, ese sahumerio que huele rico, el nombre por aquí es Copal, traen unos cogollos de guadúa del grosor de una esperma, de achiras que se usan en las iglesias, que luego se calienta y ponen en guadúas, llenando como tubos y ahí ponen 2 ó 4 ó 5 ó 6, lo que haya cogido queman y eso son las espermas, como nosotros llamábamos afuera los focos, todito eso son las velas, que están al contorno, con eso le velan, si quiere quemar la guadúa van con un palito atizando, y sigue saliendo para arriba porque es un tubo como sigue quemando, sigue haciéndose por encima, entonces con eso alumbramos.

Eso con relación al alumbrado, ahora la caja, yo decía quien hará la caja?, carpinteros no hay, madera no hay, a ver que harán? vamos a ver, que han hecho: tumban un árbol de chonta, con hacha le hacen pedazos, luego hacen una estera, al muerto le ponen en esa estera, 2 esteras midiendo el ancho y largo del muerto no más, en una estera picada, así esa chonta, una arriba y una abajo, ahí cogen unos bejucos y le apretan durísimo, como leña, ya está muerto no? En los pies le ponen cueros de lana, la cabeza lo mismo ahí para que no salga y le hacen un amarrado, un tubo amarrado, eso le ponen en unos dos troncos.

Le velan una noche y un día, no pasan como nosotros quejándose, sino es una diversión, hacen un juego que se llama CHUNGA, es una diversión para los enamorados.

Después... el entierro, en eso pasa toda la noche, ahí viene la chicha. Al segundo día, qué cementerio ni que nada, si ha sido un hombre importante, dueño de casa, entonces traen -todavía usan hasta ahora- las tinculpas, del tiempo de los incas, (las herramientas de labranza), son una

104 INFORMANTE: Andrés Lema
LOCALIDAD : Veracruz
FECHA: Marzo, 1982

pala de madera de chonta, con eso hacen hueco en media casa, ahí mismo donde estaban velando pero en media casa, cavan 1 m., 1,50m. a veces 2m., adentro ya sale agua si es que ha sido pampa y si es loma está seco y lo entierran, ahí mismo en esa casa, votan tierra y todo eso, toman chicha, comen algo que ha habido; al segundo día desapareció, no quedó un demonio en esa casa, se van botándola.

Las cosas de la casa se va llevando la viuda; se va a vivir a otra parte, como cada cual tiene las purinas que se llama, a un día de camino de aquí para allá, en otra casita, en una chacra y esta le van botando pero le van desyerbando esa chacra de una hectárea mínimo; entonces calculan, cuando ya está de comer esta chacra se vienen de su otra chacra que tienen allá. Eso se llama las purinas, entonces allá la educación no marcha bien porque se fueron a las purinas y se van con hijos y con todo y se largaron y al año cuando ya está la yuca de comida, ahí vuelven a esa casa, entonces tendría que haber una escuela en cada purina y el profesor tendría que irse allá porque allá se va la indiada.

A la casa del difunto ya no vuelven, se sabe llenar de murciélagos, culebras; al año, a los dos años ya cae la casa. Tienen miedo, pánico, del alma del diablo, del demonio o de no sé que, ellos saben que hay un espíritu malo, de la gente de sacha shuara de un hombre de monte que se ha adueñado de eso y que de hacer algún daño y que no es bueno. Les ha quedado que no es bueno, es peligroso, es dañino vivir en esas casas; por eso, entonces, así haya sido casa nueva, van botando".

CHUNGA: EL JUEGO DE LOS ENAMORADOS ¹⁰⁵

"Durante el velorio el muerto está allá y por acá la chicha que sigue viniendo, y mientras están ahí no están pues rezando, no hay nada de esas cosas sino que es el juego de los enamorados, que se llama el "chunga". Entonces a jugar el "chunga".

A un lado tienen que sentarse solo las mujeres y a este lado solo hombres y el muerto allá... y que es el chungo?: como juego de dados, una yuca grande la pelan de tres lados, en un lado le hacen 10 huequitos y en quichua es chungo, (por eso es el juego de chungo), al otro lado 1 al otro lado 5, eso es el dado de ellos, y ahora si juegan por turno, una vez tienen que tirar los hombres y otra vez tienen que tirar las mujeres, al frente, diciendo chungo, chungo.

Esa yuca pelada es blanca, le hacen con un cuchillo filito bien bonito, de tres lados y le tiran para arriba y cae, y ahora si esperan, si está mostrando el un huequito o si cayó el de 5 huequitos o el de 10 huequitos; siempre tiene que caer el de 10 huequitos para arriba, mostrando al público. Bueno, tiraron, comenzó el juego, nadie llora por el muerto sino que se ríen, las mujeres y los hombres. Bueno ahora si tiraron, toditos gritan chungo! y ahora si esperan el resultado, si tiraron los hombres y salió el 10 ganaron ellos, ahora las mujeres tienen que hincarse, toditas las que están ahí, y uno por uno los hombres van tingando en las narices, chungo, chungo a toditas las que están hincadas, bueno ni le toca tingarle el enamorado a la enamorada, es la cosa más seria, nunca no ha llegado el dedo de él a ella y ahora... sólo le tinga en la frente!

Bueno pasó, siéntese ahora les toca ellas. Su turno. Ahora si las del extremo comienzan por allá cada uno tiene que hacer, lo mismo los hombres, comienzan por acá un hombre y tiene que terminar en el otro, las mujeres lo mismo, cogen, dicen allita shitay, (tirarás bonito), cosa que cai-

105 INFORMANTE: Andrés Lema
LOCALIDAD : Veracruz
FECHA: Marzo, 182

ga 10 para desquitar a estos bandidos. Así esa mujer de allá chungu, "ay diosito ayúdame que caiga bien"... 10 carajo! Ahora si tienen que arrodillarse los hombres y las mujeres pasan chungu, chungu amanece hinchada la nariz, tingan duro los indios.

Si sale uno o cinco pierden, no haya tingada, pasa al otro, al que le toca el turno, solo donde cayó el 10 para arriba, ahí es donde le toca tingar".

ADIVINANZAS, DICHOS, CANCIONES

DICHOS ¹⁰⁶

Cuando yo era pequeñito
todas me querían besar
ahora que soy grandecito
ni pidiendo quieren dar.

Muy cerca de mi casa
había un puente de palos tiernos
por donde pasó mi suegra
y se fue a los infiernos.

El espino se arrepiente
de haber nacido en el campo
así yo me arrepiento
de haber querido tanto.

Mañana cuando me vaya
con qué corazón me iré
recordando a mi negrita
del camino volveré.

106 INFORMANTES: Luis Arellano, Yolada Zabala, Isabel Toapanta, Eloy Ballesteros
LOCALIDAD : Parroquia Fátima
FECHA : Marzo, 1982

DICHOS ¹⁰⁷

Que trabajos voy pasando
con la mayor tiranía
sin duda voy pagando
alguna soberbia mía.

Qué bonito es mi marido
parece un tacín dorado,
en la calle paradito
parece un tacín botado.

Desde Quito soy venido,
montado en un wuagracara,
4 reales te pagara
por no ver tu mala cara

Por mi puerta pasa el agua
y no la puedo beber,
así estará mi amorcito
sin poder venir a ver.

Que bonito mi marido,
debajo del sombrero,
con las orejitas caídas
como burro en aguacero.

De esta banda a la otra banda,
~~vide una garza~~ volar,

- 107 INFORMANTE: María Hidalgo
LOCALIDAD : Pátima
FECHA : Marzo, 1982

en el pico lleva flores,
y en las alas mis amores.

Que bonita flor de maigua,
flores de cañaverál,
porque las bonitas son
sobras del camino real

Anoche a la media noche
oí una voz alarida
de un tonto arrepentido
de una señora impedida.

A mi gato de mi vida
en el bolsillo lo tuviera,
cada vez que saco un ...
en el ocico le diera.

Clavelito colorado,
dice sembrado de dos en dos
así caminan mis ojos
negrita por verte a vos.

En el Río de Taguando,
mi sombrero va nadando,
y en la copa fue avisando,
que mi amor se va acabando.

A debajito de mi casa,
canta y llora la torcaza,
acordando tus acciones,
ni por candela a tu casa.

DICHOS ¹⁰⁸

Ay de mí! paloma blanca
que se llevo el gavián
viéndole al hombre pobre
alzan el vuelo y se van.

Bonita flor de romero,
nacida en el mes de enero,
no te quiero por bonita
sino porque fue el amor primero.

De la peña vierte el agua,
del manzano un flor,
al pestañar te conozco,
que no me tienes amor.

Pañuelito sulfurín,
regado agua de olor,
de ver que te quiero tanto,
te haces de mucho valor.

Ay mi palomita!
dentrode un solar
sin alas ni plumas,
sin poder volar.

Atracito de tu casa

108 INFORMANTE: María Paredes
LOCALIDAD : Fátima
FRCHA : Marzo, 1982

tengo una mata de papa,
cuando quiero cogerle
de las manos se me escapa.

Las viudas de este tiempo
no me gustan por un punto,
por no meter la mano
donde la puso el difunto.

A mi viejo de mi vida
muerto lo quisiera ver,
no en manos ajenas
ni en ajeno poder.

Si yo tuviera padre y madre,
no anduviera de esta suerte,
mendigando pan ajeno
hasta que me llegue la muerte.

En tu puerta sembré un pino,
en tu ventana una flor,
en tu pecho tres claveles,
y una azucena de amor.

Blanca rosa de castilla,
blanca espumilla de mar,
a pesar de tu familia,
en tu pecho he de reinar.

La mujer cuando es bonita
se peina todos los días,
pero cuando se casa se peina
cada ocho días.

DICHOS ¹⁰⁹

Quien bien quiere no se olvida
y si olvida no aborrece,
como el mundo da las vueltas
vuelve a querer si se ofrece.

Nadie dice en este mundo
de esta agua no he de beber,
porque estando el agua turbia
puede apretar la sed.

DICHOS ¹¹⁰

Bonita flor de guanto,
solo porque te quiero te aguanto.

Bonita flor de yuyo,
todo lo que es mío es tuyo.

-
- 109 INFORMANTE: Francisco Quintero
LOCALIDAD : 10 de Agosto
FECHA : Marzo, 1982
- 110 INFORMANTE: María Paredes
LOCALIDAD : Fátima
FECHA : Marzo, 1982

La familia es amorosa
cuando ven algo tener,
yo como tengo no tengo nada
me llegan a aborrecer.

ADIVINANZAS ¹¹¹

Que boca no tiene lengua?
(la boca del estómago).

Al toro más bravo
que le cojan del rabo
(el ají)

Largo más largo
más largo que zaguarquero
(el camino).

Adivina adivinador
que fruta carga sin flor.
(la breva)

Ataudcito verde
mortajita blanca
y alma condenada
(la guaba).

Cajita de bombón
sin tapita ni tapón
(el huevo).

Me fui a la plaza

111 INFORMANTE: María Paredes
LOCALIDAD : Fátima
FECHA : Marzo, 1982

me compre una bella
me fui a la casa
y lloré con ella
(la cebolla)
Ras para arriba
ras para abajo
vos boca arriba
y yo boca abajo
(la piedra de moler).

ADIVINANZAS ¹¹²

Delante de Dios estoy
humilde y arrepentido,
ya me subo ya me bajo
ya me muero ya revivo
(el saumerio)

A un año fui tu hija
y ahora soy tu madre
que crié hijo ajeno
marido de mi madre

112 INFORMANTE: Francisco Quintero
LOCALIDAD: 10 de Agosto
FECHA : Marzo, 1982

LOS COQUEROS (Cumbia) ¹¹³

Allá vienen los coqueros
y también los pescadores
y todos los parranderos;
traen a vender canciones

Qué bonitas las estrellas
como perlas en el mar,
más bonita es mi morena
cuando sus besos me da

En noches de luna llena
a mi me gusta vacilar,
la cumbia de Cartagena
a la orilla del mar

Que bonitas las estrellas
cómo perlas en el mar,
más bonita es mi morena
cuando sus besos me da,
más bonita es mi morena
cuando sus besos me da.

Allá vienen los coqueros

.....

113 INFORMANTE: Yolanda Zabala Conjunto Murialdo
LOCALIDAD : Fátima
FECHA : Marzo, 1982

EL SOLITARIO (ranchera) ¹¹⁴

Cuando salí de mi tierra
tierra donde yo nací
el amor de padre y madre
abandonando salí

Yo me llamo el hijo ingrato
que viviendo bien querido,
la sombra de padre y madre
abandonando he salido.

A los 15 años me fui
a los 20 años volví
y me encontré sin mi madre
que desgraciado de mi.

Tan pronto como he llegado
de mi padre pregunté
porque sólo más por la pena
por mi madre regresé.

No preguntes hijo ingrato
mi familia contestó,
porque por vos hijo ingrato
apasionada murió.

Ya que hé perdido a mi madre
yo le decía a mi padre,
que mi parte de herencia
quiero coger mi camino

114 INFORMANTE: Yolanda Zabala
LOCALIDAD : Fátima
FECHA : Marzo, 1982

Entonces dijo mi padre
lleno de melancolía,
coge tu parte de herencia
anda con Dios y María.

Cuando doblé las rodillas
y pedí la bendición,
sangre lloraba mi padre bis
al ver mi separación

TE DESPRECIO (balada)¹¹⁵

Te desprecio porque quiere mi corazón
y mi cuerpo no ha deseado ser de ti,
no quiero volver a verte cerca de mi
porque tu sombra me ha hecho infeliz.

Que mis labios no pronuncien ni tu nombre,
que mi mente no recuerde del ayer
te desprecio porque tu también lo quieres
tu mirada me lo dicho la verdad.

Te desprecio, te aborresco
no me vuelvas a decir amor,
ya no quiero la mirada de tus ojos
ya no quiero porque grande es tu traición.

115 AUTOR E INTERPRETE: Fanny Parra
LOCALIDAD: Santa Clara
FECHA: Marzo, 1982

6. CALENDARIO DE FIESTAS

FECHA	COMUNIDAD PARROQUIA	NOMBRE DE LA FIESTA
12 febrero	Fátima	
27 febrero	Tarqui	
Febrero	Sarayacu	Uyanza-Rosario Mama
Febrero	Tnte. Hugo Ortiz	Fiesta de la Virgen de Lourdes
Febrero	Santa Clara	Carnaval
	Fátima	Carnaval
	Tarqui	Carnaval
	Veracruz	Carnaval
	Cacerío Playas del Pastaza	Carnaval
Marzo-Abril	Colonia Nuevos Horizontes	Semana Santa
	Chorrera-Veracruz	Semana Santa
	Veracruz	Semana Santa
	Las Palmas Veracruz	Semana Santa
	San Pablo de Alishungo	Fiesta de Jesús del Gran Poder
5 Abril	San Ramón	San Vicente
5 Abril	San Jacinto	San Vicente
13 Mayo	Fátima	Fiesta de la Virgen de Fátima
	10 de Agosto	Día de la Madre
	Unión Base	Día de la Madre
	La Esperanza Colonia Francisco de Orellana	
	p. 10 de Agosto	
	Puyupungo	Día de la Madre
	(Madre Tierra)	

	Chorreras	Día de la Madre
	San Vicente	Día de la Madre
	Cacerío Llandia	
	(Tnte. Hugo Ortiz)	Día de la Madre
<i>13 Junio</i>	Santa Clara	Fiesta patronal del Colegio San Antonio de Cabri
<i>27 Junio</i>	Veracruz	Fundación de Parroquia
<i>18 Julio</i>	Alishungo	El Sr. del Gran Poder
<i>10 Agosto</i>	10 de Agosto	Fiesta de la Parroquia
<i>Agosto</i> <i>27-28 Septiembre</i>	Río Chico-Tarqui Tnte. Hugo Ortiz	Fin de año escolar Fiesta de Fundación de la parroquia
<i>Primer Domingo</i> <i>de Octubre</i> <i>10 de Octubre</i>	Santa Clara Rosario Yacu	Fiesta de la Virgen del Rosario Fiesta de la Virgen del Rosario
<i>25 de Noviembre</i>	Santa Clara	Fiesta de la Virgen de Agua Santa
<i>25 de Noviembre</i>	Cacerío la Libertad (Parroquia Fátima)	Fiesta de la Virgen de Agua Santa
<i>Noviembre</i>	Fátima	Día de Difuntos
<i>Diciembre</i>	San Jacinto (Tarqui) Putuime (Tarqui) Río Chico (Tarqui) Colonia Francisco de Orellana (10 de Agosto)	Virgen del Rosario Fiesta del Niño Navidad Navidad Navidad

	Cacerío Playas del Pastaza (Madre Tierra)	Navidad
	La Esperanza (Veracruz)	Navidad
	Las Palmas (Veracruz)	Navidad
	Unión Base	Navidad
<i>Sábado Cercanoal 25 de Diciembre 26 de Diciembre</i>		
	Cacerío El Esfuerzo (10 de Agosto)	Navidad
<i>Diciembre</i>	Colonia Nuevos Horizontes	Navidad
<i>24-25-26 Dic. Diciembre Diciembre Diciembre Diciembre Diciembre Diciembre</i>	Santa Clara Fátima Tarqui 10 de Agosto San Vicente San Vicente	Navidad Navidad Fiesta del Niño Navidad Navidad Navidad Año Nuevo
	Puyupungo(Madre Tierra)	Año Nuevo
	Chorreras (Veracruz)	Año Nuevo
<i>25-31 Dic. Diciembre Diciembre</i>	Veracruz Unión Base Cacerío Playas del Pastaza (Madre Tierra)	Navidad Fin de Año Fin de Año

7. ALGUNAS CONCLUSIONES

Para el presente trabajo se había fijado como universo de estudio a las cabeceras parroquiales de la microregión. Habiendo señalado anteriormente que la Provincia de Pastaza y la microregión constituyen realidades pluriétnicas, plurilingüísticas y pluriculturales y habiendo constatado que quienes se asientan en las cabeceras parroquiales son fundamentalmente los colonos, se presenta así, una importante limitación del trabajo en tanto que éste universo representa sólo una parte de la realidad regional.

El presente trabajo es un trabajo de recopilación y sistematización de las tradiciones orales y fiestas tradicionales de los pobladores y constituye un primer sondeo de la situación actual en ese campo. La realización de un estudio exhaustivo y completo implicaría un proceso mucho más largo de compenetración con la vida cotidiana de la colectividad. Sin embargo, de las limitaciones que reconocemos existen, podemos precisar ciertas consideraciones y evidencias:

-Existe una tradición oral concentrada en las personas mayores (más de 40 años). La presencia, aunque débil, de ciertos elementos como los dichos y las adivinanzas es elocuente en medio de circunstancias adversas para su mantenimiento, como son por un lado el desarraigo y por otro la avalancha de los medios masivos de comunicación con formas y contenidos específicos ajenos a la realidad cultural tradicional.

-Cada vez más se van limitando los espacios de transmisión de esta tradición oral al interno de la vida familiar y de la comunidad. Las reuniones familiares o de amigos donde los viejos contaban anécdotas, cuentos, dichos, etc., van siendo reemplazados por reuniones alrededor de un televisor.

-En cuanto al tipo de material que predominantemente persiste podemos fácilmente observar que son las vivencias personales las que con mayor vitalidad y frecuencia afluyen en los diálogos; sobre todo los recuerdos alrededor de los primeros años de su arribo desde otros lugares a lo que

hoy es Pastaza, sus impresiones sobre el desarrollo físico de la zona, el clima, el entorno material y sobre todo las costumbres de los nativos orientales. Esto último marcado muy frecuentemente por una ideología etnocentrista, la posición del que viene a colonizar la selva oriental y a ponerse en contacto con sus habitantes que sólo ahora ya están "civilizándose" porque ya saben hablar español y practicar algunas de sus costumbres.

-Los moradores de las parroquias han buscado formas de expresión artística y tiempo de dedicación y recursos significativo a ellas. Por ejemplo existe grupos e intérpretes de música en Fátima (Conjunto Murialdino), en Tarqui y Santa Clara, y grupos de teatro en 10 de Agosto y en La Esperanza. Existe interés en desarrollar esta actividad a pesar de las dificultades para ello.

-En cuanto a la celebración de fiestas y tradiciones existe una riqueza de expresiones que se concentra sobretodo en las comunidades indígenas conservando desde tiempos ancestrales ciertas prácticas y costumbres; ahora, en más de las veces castrado el contenido auténtico que tenían y superpuesto un contenido religioso occidentalizado.

De las cabeceras parroquiales es quizás únicamente Veracruz donde las celebraciones religiosas como la Navidad y Semana Santa revisten formas y representaciones populares llenas de colorido.

Si consideramos que "la cultura no es la sociedad misma, sino un producto de la actividad por ella desarrollada" y forma parte de la cultura tanto lo que se ha dado en llamar "cultura material" (comprendiendo dentro de esto los hábitos sociales y de trabajo, y la organización social del trabajo), como lo que se llama "cultura espiritual" (comprendiendo dentro de ésta el desarrollo de la ciencia y la técnica, los niveles de instrucción, la literatura y el arte.¹¹⁶Entonces, el enfrentará la tarea del fomento y desa-

116 CHESNOKOV, D.I. Materialismo Histórico Cap. XVII. La Cultura. Ediciones Pueblos Unidos, Montevideo, 1966. Citado por Rohn, José En: La Cultura Popular IADAP. Quito, 1977.

rollo cultural de la colectividad implica profundizar el conocimiento del conjunto de prácticas culturales de la población, y en el presente caso al toparnos con una realidad pluricultural enfrentar de una manera adecuada, no etnocentrista, esta situación; esto implica el aprehender los distintos elementos de cada cultura en su contexto y habiendo comprendido claramente su proceso de desarrollo. Conocimiento que fundamentará las decisiones sobre las políticas o programas culturales a implementarse teniendo presente el objetivo de lograr el desarrollo armónico e integral de la comunidad y acorde con sus intereses.

"Hallar la función de la cultura es buscar primero las necesidades sociales que puedan ser satisfechas con el producto cultural... sólo haciéndose funcional, la cultura puede preservarse su capacidad de transformación de la circunstancia y evitar el ser relegada a los desvances polvorientos de lo inútil".¹¹⁷

En el caso concreto del Cantón Pastaza la presente administración municipal se plantea como una de sus tareas prioritarias el desarrollo comunitario, para ello es pertinente el delineamiento concreto de las políticas y programas culturales, considerando a la cultura como uno de los elementos vitales del desarrollo de la comunidad en la medida de que puede ser éste el elemento cohesionador, identificador y renovador de la sociedad; cuando se comprende así a la cultura y sus contenidos respondan a los intereses de las mayorías, ésta se constituirá en un verdadero motor del desarrollo.

En este sentido pueden plantearse algunas líneas o programas de trabajo:

-Promover el conocimiento más profundo de la realidad social y cultural de los distintos grupos humanos de la región: su proceso, sus problemas y expectativas.

117 Otero, Lisandro "Notas sobre la funcionalidad de la cultura "Rev. Casa de las Américas No. 68 Sep. Oct. 71.

Recoger del testimonio de los moradores los elementos que contribuyan a reconstruir las diversas historias locales y difundirlas.

-Es importante la participación de la propia comunidad en la reconstrucción de la historia de la que fueron protagonistas porque va permitiendo la construcción y ratificación de su propia identidad.

-Fomentar actividades y eventos que permitan la participación más amplia de la población en el quehacer cultural. Es decir recuperar o recrear espacios de expresión de las manifestaciones culturales populares: cursos de capacitación, formación de promotores, encuentros, intercambios, caravanas artísticas, fomento de festividades comunitarias, horas radiales. Todo esto de manera descentralizada y móvil considerando las condiciones de dispersión de la población.

-Fomentar al aprendizaje de los diversos idiomas y lenguas que se hablan en la región. Pues el lenguaje es "el elemento esencial de asimilación de la cultura de un grupo"

-Tratar de manera prioritaria y especial a las comunidades indígenas en consideración de que son conjuntos sociales y culturales en constante amenaza por la colonización y "civilización" occidental. Es imprescindible la gestión de los propios miembros en las decisiones y acciones encaminadas a definir las tácticas y estrategias de su supervivencia y desarrollo socioeconómico y cultural.

ANEXOS

ANEXO 1: GUIA DE LOS INFORMANTES CONSULTADOS

NOMBRE	LUGAR DE RESIDENCIA	AÑOS RÉSID.	EDAD AÑOS	TIPO DE INFORMACION
María Paredes	Fátima	35	53	dichos adivinanzas adivinanzas
Isabel Toapanta de Ballesteros	Fátima			
María Hidalgo	Fátima	14		dichos
Segundo Santamara Frutos	Fátima		80	anécdotas personales historia local (fundador parroquia)
Eloy Moisés Ballesteros	Fátima	39	49	musica historia local
Yolanda Zabala	Fátima	10	28	canciones
Luis Arellano	Fátima	25	40	historia local
Norma Moya	Puyo	11	19	leyendas
Ma. Matilde Flores Guerrón	Tnte. Hugo Ortiz	18	62	historia local
Gabriel López	Santa Clara	20		historia local costumbres
Pedro Escobar	Santa Clara	27		historia local
David Paredes	Santa Clara			música
Fanny Parra	Santa Clara		17	ínterprete y compositor de canciones
José Olmedo (Tnte. Político)	Santa Clara	15	62	historia local
Melchor Espinoza	Veracruz	35	87	historia local
Luis Espinoza	Veracruz	39	56	historia local

Andrés Lema	Veracruz	41		anécdota personal historia local (primer profesor de la escuela)
Augusto Villacrés	Veracruz	11		anécdota personal fiesta comunidad
Francisco Quinteros	10 de Agosto	36	58	dichos, refranes anécdotas historia local
Mesías Pozo	10 de Agosto	22	48	historia local (actor de Teatro portero escuela)
Luis Alberto Sánchez Navas	Puyo			
Manuel Gonzalo Medina	Puyo	10	29	anécdotas personales
Rebeca Gualinga	Puyo	10		cultura quichua historia local
Cesar Abad	Puyo	14		comunid. indígenas historia local
Germán Flores	Puyo	12		comunid. indígenas historia local
Eduardo Varela	Puyo	14		comunid. indígenas historia local
Curipaila Vargas	San Jacinto (cacerío nuevo mundo)			cultura quichua historia local
Margot Luna	Unión Base	6		historia local (profesora escuela)
Abelardo Moya	Puyupungo			
Enrique Llicuy	San Pablo de Alipungo			
Belisario Grefa	Cacerío Chorreras (P. Veracruz)			
Basilio Alvarez	Cacerío Chorreras (P. Veracruz)			
Alberto Chungo	Río Chico (P. Tarqui)			
Guillermo Santi	Río Chico			

Guido Pico	Las Palmas (P. Veracruz)			
Danilo Viteri	La Esperanza (P. Veracruz)			
Darío Machoa	Cacerío Playas de Pastaza (Madre Tierra)			
Angelina Santi	Cacerío Playas de Pastaza (Madre Tierra)			
José Olmedo	Resinto San Jorge km. 26	15	62	historia local costumbres
Elcer Lizano	Tarqui			historia local
Elías López	Tarqui	19		historia local
Hugo Velazco	Tarqui			música
Augusto Solís	Tarqui			música
Lucho Vargas	Tarqui			historia local
Cesar Morales	Tarqui			cultura indígena
Lucho Arias	Tarqui			historia local

ANEXO 2: BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

BANCO CENTRAL DEL ECUADOR

Rev. "Cultura" No. 4 Quito, Mayo Agosto 1979 Ed. Gallo Capitán.

CENTRO DE INVESTIGACIONES CIUDAD

Diagnóstico de la Microregión de El Puyo. 1981

CUEVA, Agustín

Nuestra Ambigüedad Cultural Ed. Universitaria. Quito, 1974.

CUEVA, Agustín

Literatura, arte y Sociedad. Ed. Universitaria, Quito, 1973

DIRECCION PROVINCIAL DE EDUCACION PASTAZA

DEPARTAMENTO DE ALFABETIZACION

Varias monografías sobre cacceríos y comunidades de Pastaza.
El Puyo, 1982

INSTITUTO ANDINO DE ARTES POPULARES

Metodología de Investigación de las Artes Populares. Quito, 1980

MUNZEL, Mark y Kroeger, Alex

El Pueblo Shuar. Mundo Shuar, 1981

NARANJO, Marcelo

"A propósito del Rescate de los valores Culturales".

En: El Comercio Suplemento Cultural. Mayo 16, 1982.

ROHN, José

La Cultura Popular. IADAP. Cuadernos Culturales No. 1, Quito, 1977.

UBIDIA, Abdón

El Cuento Popular. IADAP. Cuadernos Culturales No. 2, Quito.

REVISTA MENSUAL

El Oriente Dominicano. Varios números